

Fürstenwalder FW Die Fürstenwalder Zeitung

Älteste Anzeigenzeitung in Fürstenwalde

20 Jahre FW

Liebe Leserinnen, liebe Leser!

Am 21. April 2011 erscheint eine Sonderausgabe anlässlich des 20jährigen Jubiläums der Fürstenwalder Zeitung. Sie als Leser haben immer viel Anteil an den Inhalten unserer Zeitung genommen. Daher möchten wir Sie einladen, die Jubiläums-Ausgabe mit uns zu gestalten! Wie haben Sie die FW - Die Fürstenwalder Zeitung in den

vergangenen 20 Jahren erlebt? Schreiben Sie uns Ihre Geschichten und Meinungen dazu! In der Jubiläumsausgabe werden Ihre Leserbriefe dann veröffentlicht.

Mail: j.knaupp@hauke-verlag.de • Post: Hauke Verlag, Eisenbahnstr. 123, 15517 Fürstenwalde. Einsendeschluss ist der 17. April 2011.

ein Stück vom Glück
täglich geöffnet!

Schukurama
Frühstücks-Lounge Café

Eisenbahnstraße 12
(ehem. Choccolino)
15517 Fürstenwalde

EP: Electro Christoph

**Hausgeräte-
Kundendienst**

**Mo.-Fr. 8-18 Uhr
Sa. 9-13 Uhr**

Tel. 03361/69225

BK Bau- und Planungsgesellschaft KOMPLEX mbH

**Wir bieten in Fürstenwalde helle, schöne Wohnung
mit neuen Fenstern – kinderfreundliches Umfeld.**

**4-Zimmer-Wohnung mit Balkon:
Warmmiete ca. 397,- €**

(2- und 3-Raumwohnungen zur Zeit nur auf Warteliste)

**Mietnachlässe für Wohnungen im 5. OG möglich!
Sparen Sie 2 Kaltmieten, indem Sie die Wohnung
nach Ihren Wünschen in Eigenleistung renovieren.**

Bei Interesse wenden Sie sich bitte an:

Tel. 030-56 58 49 90

Kohlisstraße 3 • 12623 Berlin • Tel. 030-56584990 • Fax: 030-56584991

GEOTHERMICS
MAINKA ERDWÄRME & BRUNNENBAU GMBH

Zertifiziert nach W 120

• Erdwärmebohrungen • Brunnenbau • Erdsondierungen • Bodenproben
• Aufschlussbohrungen • Bewässerungssysteme • Baugrundaufnahmen

Mainka Erdwärme & Brunnenbau GmbH
Pappelhain 29
15378 Hennickendorf

...wir bohren für Ihr warmes Zuhause.

Tel.: +49 (0) 33434 14 88-0
Fax: +49 (0) 33434 14 88-20
E-Mail: info@geothermics.de

www.GEOTHERMICS.de

DAIHATSU
MADE IN JAPAN

Der DAIHATSU Sirion.

Jetzt für **89 €/mtl.*** finanzieren!

inkl. 5 Jahre Garantie¹⁾



www.facebook.com/kompaktwagen

www.daihatsu.de

Abbildung zeigt teilweise Sonderausstattung.

* **Unsere Clever-Finanzierung¹⁾** für den Sirion 1.0 mit 5-Gang-Schaltgetriebe, 5-Türer, in den Farben Callaweiß und Rot: Hauspreis: 11.980,00€ inkl. Überführungskosten, Anzahlung: 2.990,00€, einmalige Schlussrate: 5.201,04 €, **Nettodarlehensbetrag: 8.990,00 €**, Gesamtbetrag/Betrag der Teilzahlungen: 9.384,04 €, Vertragslaufzeit: 48 Monate, **gebundener Sollzins: 0,01 %**, **effektiver Jahreszins: 0,01 %**, 47 monatl. Raten à 89,00 €, inkl. Restschuldversicherung²⁾: 391,11 €. Unser Autohaus vermittelt Darlehensverträge mehrerer bestimmter Darlehensgeber. Kraftstoffverbrauch in l/100 km (modellabhängig): innerorts 9,0-6,1; außerorts 5,5-4,4; kombiniert 6,8-5,0; CO₂-Emission: kombiniert 159-118 g/km (gemäß RL 80/1268/EWG).

¹⁾ Ein Angebot von DAIHATSU Financial Services (eine Marke der TOYOTA Kreditbank GmbH). Gilt bei Anfrage und Genehmigung bis zum 31.05.2011. ²⁾ Ein Angebot der Toyota Versicherung/ Aioi Life Insurance of Europe AG. ³⁾ Allgemeine 3-Jahres-Fahrzeuggarantie bis 100.000 km zzgl. 2 Jahre Neuwagen-Anschlussgarantie der Car-Garantie bis max. 150.000 km. Weitere Informationen und Garantiebedingungen bei Ihrem teilnehmenden DAIHATSU Partner.

Über weitere Angebote informieren wir Sie gerne. Vereinbaren Sie jetzt eine Probefahrt mit uns.

Ihr Spezialist für Kompaktfahrzeuge

Auto-Sperling

Grasnickstr. 10a - Nähe Bahnhof, 15859 Storkow, Tel.: 033678/7 29 58



Autohaus

STRAUCH



Autohaus Strauch GmbH • Tasdorf Süd Nr. 20 • 15562 Rüdersdorf • Tel. 033638 756 0 • Fax 033638 756 56
www.opel-strauch.de — e-mail: info@autohaus-strauch.de — www.autohaus-strauch.de

zu „Feuerwehrchef musste weg“ aus FW 06/11 von H.-U. Hengst

Hallo und guten Tag, liebe Kolleginnen und Kollegen, mit großer Verwunderung lese ich die Ausführungen des Bürgermeisters von Fürstenwalde. Einiges davon wurde bereits kommentiert. Dies möchte ich gerne ergänzen.

Der Bürgermeister führt aus:

„Um es klar zu sagen: Wir als Verwaltung haben uns bislang zu Details, die Herrn Müller zur Last gelegt werden, nicht in der Öffentlichkeit geäußert, um Herrn Müller zu schützen. Wer nun auch immer meint, dass vertrauliche Einzelheiten nicht vertraulich sind, hat damit eine

neue Runde eröffnet, die ganz sicher nicht dazu beiträgt, verloren gegangenes Vertrauen wieder zu erlangen.“

Das ist definitiv falsch. Im öffentlichen Teil der letzten Stadtverordnetenversammlung erklärte Hengst, Müller habe zwei Abmahnungen erhalten, bei der Dritten wäre er fällig. Nur Details zu den Inhalten der sog. Abmahnungen wurden nicht ausgewiesen. Das war auch so gewollt, denn die ermahnten Sachverhalte sind inhaltlich lächerlich und stellen absolut keinen Tatbestand dar, die als abmahnungswürdig gelten. Aber das wurde sogar den Abgeordneten vorenthalten.

Weiter erklärt der Bürgermeister den nicht nachgewiesenen Verbleib von 550 Euro, die beim Gütertermin plötzlich auf den Tisch kamen. Weder Bürgermeister noch der so finanziell orientierte Erste Beigeordnete hatten zuvor dem Beschuldigten die Möglichkeit gegeben, über den Verbleib dieses Geldes Auskunft zu geben. Es war also nur eine Vermutungsausschüttung, die als Anschuldigung umformuliert wurde. Ein schäbiges Verhalten, so geht man nicht mit denen um, die man „schützen“ möchte.

Das, was dem in Sachen Feuerwehr sehr aktiven ehemaligen Stadtbrandmeister von Fürstenwalde widerfährt, ist jenseits dessen, was der deutsche Rechtsstaat billigt. „Rufmord“ nennt man so etwas. Müller, der sich

immer mit Nachdruck für die Arbeit der Feuerwehr - und nur hierfür - einsetzte, gerät in ein Licht, was ihm nicht gebührt. Er ist sehr umsichtig gerade im Umgang mit denen, die mit ihm zusammen arbeiten. Er ist als Chef kollegial. Und genau das führte dazu, dass falsche Anschuldigungen gerade aus dem näheren Berufsumfeld einfach inhaltlich so hingenommen wurden, wie sie dargestellt waren. Es passte, denn Müller war damals derjenige, der durch sein Handeln im Sinne der Feuerwehren von LOS beim Atemschutzskandal eine schnelle Lösung präsentierte und dem Mitbewerber des damals zur Wahl stehenden neuen Landrat die Suppe versalzte. Dieser Mitbewerber ist heute als Erster Beigeordneter in der Stadt Fürstenwalde und hat eine Rechnung offen. Diese ist zwar persönlich, aber egal: Denn Müller muss als „Müller“ weg, ohne Rücksicht auf das Persönliche.

Fürstenwalde ist mittlerweile rechtsfreie Zone, denn ein derartiges Vorgehen von Bürgermeister und Beigeordneter gegen Mitarbeiter mit tadellosem Ruf ist in der Republik einmalig. Nicht auszudenken, schafft sich der Bürgermeister auch noch einen eigenen Knast an, für die Durchsetzung der eigenen Rechtsauffassung.

Herzliche Grüße

*Peter Jagst,
Einsatz-Dokumentation
Berlin/Brandenburg*

Nachruf



Weinet nicht, ich hab' es überwunden, bin befreit von meiner Qual, doch laßt mich in stillen Stunden, bei euch sein, so manches Mal.

Wir müssen Abschied nehmen von meinen Lebensgefährten, Bruder, Schwager, Onkel und Freund.

Kurt Krüger

* 10.10.1930 † 20.03.2011

Du bleibst uns unvergessen.

In Liebe und Dankbarkeit, im Namen aller
Elvira Sperling, Fürstenwalde

ROADSHOW BEI HONDA - BUZZIOL

am 02. April um 10.00 Uhr

Erleben Sie an diesem besonderen Tag:

- 8 neue Modelle, 4 umfangreich ausgestattete Sondermodelle
- frische Getränke und gegrillte Leckereien
- stimmungsvolle Live-Band "STORMBRINGER" (Classic-Rock)
- Probefahrten mit vielen Motorrädern

15% Rabatt

auf die UVP des Herstellers, bei all unseren Lagerneu- und Vorführmodellen nur am 02. April 2011



KLAUS BUZZIOL

Buzziol's Biker Store & Fahrschule GmbH Autofocus 9 15517 Fürstenwalde www.autohaus-buzziol.de



Linden-Apotheke spendet für „Haltestelle“ Fürstenwalde



Fotos: Jan Knaupp

Jan Thesenvitz (Linden-Apotheke) überreicht im Beisein von Kerstin Schütz (Linden-Apotheke) die Spende an Ingrid Freninez (Haltestelle)

2011 ermöglicht. Dazu Ingrid Freninez von der „Haltestelle“: „Mit dieser Spende haben uns das Team der Lindenapotheke und alle Spender



Jan Thesenvitz, Apotheker und Inhaber der Linden-Apotheke in Fürstenwalde, übergab am 18.03.2011 eine Geldspende von 678,40 Euro an das Soziale Zentrum „Haltestelle“ des Caritasverbandes in Fürstenwalde. Die Spende wurde durch den Erlös aus dem Verkauf der Apothekenkalender

sehr geholfen. Das Geld wird für eine dringend benötigte Anschaffung genutzt, wir werden damit einen neuen E-Herd für unsere Suppenküche finanzieren. In unserem „Café“ bieten wir täglich einen Mittagstisch an, der gerade von Menschen in Notsituationen dankbar angenommen wird. Ge-

nau an dieser Stelle hilft uns diese Spende sehr. Ein großes Dankeschön dafür!“

Das Soziale Zentrum „Haltestelle“ besteht seit vielen Jahren und wurde Anfang des Jahres vom Caritasverband übernommen. Als Anlaufstelle für Hilfesuchende und sozial Benachteiligte, wird hier durch ehrenamtlich Mitglieder sofortige Hilfe gewährt. Angebote der „Haltestelle“: Frühstück, Suppenküche, Abendessen als Lunchpaket, Lebensberatung zu den Themen: Arbeits- und Sozialrecht, Sozialhilfe, Sozialleistungen, Unterhaltsvorschuss, Mietschulden, Mahnungen, Wohnungssuche, Planung und Verwaltung des privaten Haushaltes, Hilfe bei der Anfertigung von Bewerbungsunterlagen, Waschstützpunkt, Kleiderkammer, etc.

Soziales Zentrum „Haltestelle“, Rauener Str. 67 (Eingang Hauffstr. 3), 15517 Fürstenwalde, Telefon: (03361) 5908-26. E-Mail: haltestelle@caritas-fuerstenwalde.de, Öffnungszeiten: Mo., Mi., Do.: 8 - 16 Uhr, Di.: 8 - 18 Uhr, Fr.: 8 - 14 Uhr und nach Vereinbarung

Leserbrief

Hallo lieber Jan Knaupp und das Team vom Michael Hauke Verlag. Ein altes Sprichwort sagt: „**Man muss das Unmögliche wollen, damit das Mögliche geschieht.**“

Es ist aller höchste Zeit und längst überfällig, dass ich Dir persönlich, sowie dem kompletten Team des Hauke Verlages, ein riesengroßes Dankeschön aussprechen möchte. Seit gut zwei Jahren begleitest Du CCS- und CO2-Endlager Problematik redaktionell mit sehr wichtigen Worten, Artikeln, Informationen und Bildern in euren Zeitungen.

Du bzw. der gesamte Hauke Verlag

habt einen sehr großen Anteil daran, dass den Menschen in Ost-Brandenburg die Augen geöffnet wurden und sie ihr fast schon verloren gegangenes Selbstvertrauen wieder gewonnen haben. Bitte bleib deiner redaktionellen Art & Weise treu. So sieht lebendige demokratische Presse aus. Ich wünsche Dir persönlich sowie eurem Team vom Verlag, weiterhin die Standfestigkeit sowie Ehrlichkeit und Loyalität in eurer Pressearbeit. Nochmals ein Dankeschön im Namen der hier lebenden Menschen.

**Udo Schulze, BI CO2 Endlager
Stoppen Beeskow e.V.**

WEINER & FLÜGEL — Rechtsanwältinnen —

Guter Rat...

Anwaltliche Erstberatung
bis 30 Minuten
maximal 40 Euro!

**...muss nicht
teuer sein!**

**Wir beraten schwerpunktmäßig
in folgenden Bereichen:**

- Arbeitsrecht • Baurecht
- Erbrecht • Familienrecht
- Sozialrecht • Vertragsrecht
- Verwaltungsrecht
- Grundstücksangelegenheiten

Eisenbahnstraße 9 • 15517 Fürstenwalde
Telefon: 0 33 61/59 68 90 • Fax: 0 33 61/59 68 91

Beilagenhinweis

EP: Electro Christoph,
Fürstenwalde



Hotel Kaiserhof,
Fürstenwalde



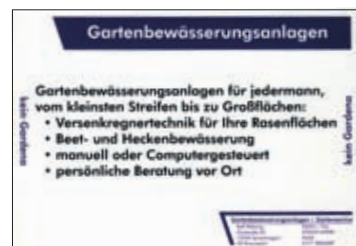
Die abgebildeten Prospekte wurden teilweise dieser FW beigelegt und in diesem Beilagenhinweis nach Auflagenhöhe sortiert.

Wir bitten freundlich um Beachtung!

Reifen Knoblich,
Rietz-Neuendorf



Gartenservice Wobring,
Braunsdorf



Gründer von FW:
Andreas Baucik †
und Michael Hauke

Verlag: Michael Hauke Verlag, Eisenbahnstr. 123, 15517 Fürstenwalde, Tel.: (03361) 5 71 79, Fax: (03361) 30 20 28.

www.hauke-verlag.de

Postanschrift: Michael Hauke Verlag, Postfach 1566, 15505 Fürstenwalde. V.i.S.d.P. Michael Hauke. E-Mail: info@hauke-verlag.de. ISDN: (0 33 61) 30 63 12. Auflage: 41.200 Exemplare. Druck: Der OssiDruck GmbH & Co. KG, Am Piperfenn 8, 14776 Brandenburg-Schmerzke. FW erscheint alle 14 Tage am Sonnabend kostenlos in den Haushalten des Altkreises Fürstenwalde. Es gelten die Mediadata Nr. 10 vom 01.10.2002. Anzeigen- und Redaktionsschluss ist jeweils am Mittwoch vor Erscheinen um 12.00 Uhr. Vertrieb: MVBB MedienVertrieb Berlin-Brandenburg GmbH, Eisenbahnstr. 123, 15517 Fürstenwalde. Vertriebsleiter: Enrico Kipry, Tel. (0 33 61) 71 01 65.

Anzeigenblätter in Brandenburg seit 1990

**HAUKE
VERLAG**

Die Zeitungen des Hauke Verlages:

FW, die Fürstenwalder Zeitung

Eisenbahnstr. 123, 15517 Fürstenwalde, Tel. 03361/57 179, Aufl.: 41.200 Ex.

BSK, die Beeskower Zeitung

Eisenbahnstr. 123, 15517 Fürstenwalde, Tel. 03366/23 054, Aufl.: 12.200 Ex.

Berlin-Brandburger Immobilienspiegel

Eisenbahnstr. 123, 15517 Fürstenwalde, Tel. 03361/57 179, Aufl.: 90.000 Ex.

Kümmels Anzeiger

Friedrichstr. 53a, 15537 Erkner, Tel. 03362/42 89, Aufl.: 25.200 Ex.

2. Kinderflohmarkt

Am 2. April 2011 von 9 Uhr bis 12 Uhr
findet wieder der Kinderflohmarkt der
KITA Schmusebacke
in der Gersdorffstraße 44, 15517 Fürstenwalde, statt.
Für das leibliche Wohl ist gesorgt.
Anmeldungen werden unter der
Tel-Nr.: 0171 / 4227518
entgegen genommen.

Hilfe! Der Frühling kommt.

Auch in Ihren Garten.

Herr Braun aus Braunsdorf hilft bei:

- ✓ Pflege & Gestaltung von Haus
Hof & Garten
- ✓ Pflastern
- ✓ Zaunreparatur
- ✓ Innenarbeiten usw.



Auf der Halbinsel 5 · Spreenhagen · OT Braunsdorf
Telefon 033633 687619 · Mobil 0174 9135993



Da fahr ich drauf ab!

**E-Bikes, City-Bikes,
Kinderräder,
Mountainbikes,
Trekkingbikes,
u.v.m.**

Bei Fahrrad-Klaus
bekomme ich
alles, was mein
Radfahrerherz
begehrt. Und
jetzt zum
Saisonstart gibt es auf
einige Modelle noch
satte Rabatte!
Also, nichts wie hin!



Fahrradhandel Klaus

15517 Fürstenwalde · Puschkinstraße 82 - 83
Telefon: 03361 305316 · Internet: www.fahrradhandel-klaus.de

Jobcenter arbeitet gegen Auszubildende

„Es ist Willkür und Sabotage.“ mit diesen Worten hat sich unser Sohn Sven (33) seinem Ärger über die Arbeitsweise des kommunalen Jobcenter Oder-Spree Luft gemacht. Es ist kein Wunder nach einem über sechs Jahre dauernden K(r)ampf mit der Agentur für Arbeit und dem Jobcenter in Fürstenwalde.

Vor sechs Jahren hat sich unser Sohn in den Kopf gesetzt Rettungsassistent zu werden. Die Grundlagen dazu erwarb er sich bei der Bundeswehr. Eine entsprechende Anfrage bei der AfA ergab erst einmal ein kategorisches NEIN.

Er ließ nicht locker, besorgte sich die Zusage für einen geförderten Ausbildungsplatz, die AfA sagte NEIN, es liegt kein Bedarf vor. Sven erbrachte Nachweise für den Bedarf, einschließlich Zusagen für eine Einstellung nach Abschluss. Die AfA sagte NEIN, keine Möglichkeit für ein Praktikum vorhanden. So ging es weiter, mal war er zu alt, dann fehlte es an der Voraussetzung einer Fahrerlaubnis. Zwischenzeitlich kam es zu Harz IV (Regelsatz).

Dann geschah das Wunder, das Jobcenter hat einer beruflichen Weiterbildungsmaßnahme zugestimmt. Damit war der Ärger aber nicht zu Ende. Da die Ausbildung in Berlin erfolgt, wurde ein Antrag auf Fahrkostenerstattung gestellt. Natürlich wurde nur eine Nutzung der DB gestattet. Die Kosten für eine Jahreskarte für monatlich ca. 120,- Euro wurden übernommen. Da Sven zu dieser Zeit kein verfügbares Konto hatte, wurden unsere Kontodaten angegeben. Die BOS buchte zum Monatsanfang das Geld ab und das Jobcenter überwies zum Monatsende das Geld! Das ging bis zum Januar 2011. Als unser Sohn am 28.02.11 zum Jobcenter ging und seine Sachbearbeiterin sprechen wollte, erfuhr er, dass für ihn jetzt eine andere Dame zuständig sei, die aber nicht zu sprechen wäre und somit an einen anderen Sachbearbeiter weiter geleitet wurde. Eine entsprechende Mitteilung über den Wechsel des Ansprechpartners wurde eingespart.

Man überraschte ihn mit der Aussage, dass er halbjährlich einen erneuten Fahrkostenantrag zu stellen habe. Obwohl dem Jobcenter die Dauer der Ausbildungsmaßnahme bekannt ist, soll halbjährlich ein erneuter Antrag gestellt werden. Das nennt man Bürokratieabbau! Man hielt es aber nicht für wichtig ihn darüber vorher zu informieren. Es wurde einfach die Zahlung eingestellt. Natürlich wurde das Geld für die Fahrkarten für Februar und März zwischenzeitlich von unserem Konto abgebucht. Es stellt sich

die Frage, was wäre geschehen wenn die Kosten von Sven seinem Harz IV-Konto hätten abgebucht werden sollen? Von ca. 290,- Euro im Monat; davon soll man auch noch leben und u.a. auch noch alles Notwendige für die Ausbildung bestreiten.

Am 18.01.11 stellte Sven den Antrag auf einen finanziellen Zuschuss für eine zusätzliche Ausbildungsmaßnahme „Traumawoche“ der Schule (Med.-Akad.). Diese soll im März 2011 in Deschow durchgeführt werden, wofür ein Unkostenbeitrag von 85,- Euro anfällt. Nach Rücksprache mit der Schule wurde die Übernahme der Kosten zum 17.02.11 zugesagt. Am 05.03.11 hatte Sven darüber einen Ablehnungsbescheid vom 28.02.11 im Briefkasten. Begründung: „Die beantragte Schulung ist kein Bestandteil der bewilligten Maßnahme“. Soweit zu den gleichen Bildungschancen. Alle anderen seiner Klasse nehmen teil. Warum ist bei den anderen Jobcentern die Möglichkeit gegeben? Zum Beginn der ganzen Maßnahme wurde zugesichert, dass die Kosten für Bücher, Schreibmaterial, ebenso Bewerbungskosten für Praktika übernommen werden. Bis heute mussten ca. 250,- Euro aufgebracht werden, die nicht erstattet wurden.

Mit all diesen Problemen (und das sind bei weitem nicht alle) im Kopf soll auch noch eine gute Leistungsbereitschaft in der Ausbildung gewährleistet werden! Bei nicht Bestehen der Ausbildung sind alle Kosten durch den Auszubildenden zurück zu erstatten. Uns als Eltern erscheint genau das gewollt zu sein, denn es steckt soviel Methode dahinter. Oder ist das die Reaktion auf nicht beantwortete Beschwerden und Eingaben?

*Jürgen u. Ilona Lemke,
Fürstenwalde*

20.08.11, 18 Uhr

48,00 €

**Potsdamer
Schlössernacht**

Park Sanssouci

Anzeigenblätter in Brandenburg seit 1990

**HAUKE
VERLAG**

Ticket-Center

- Autorisierte Vorverkaufsstelle -

Hauke-Verlag

Eisenbahnstr. 123 · Fürstenwalde
Tel.: 03361 57179 · Mo - Fr 9 bis 17 Uhr

Kümmels Anzeiger

Friedrichstr. 53 · Erkner · Tel.: 03362 4289
Mo - Do 9 bis 17 Uhr, Fr 9 bis 13 Uhr

2x in LOS!

Gesundheit aus der Sibirischen Lärche

Tu was für Deine Gesundheit, solange Du gesund bist!

Der Markt für Nahrungsergänzungsmittel ist in Bewegung. Viele dieser Mittel werden für die Vorbeugung entwickelt, während im Gegensatz dazu Medikamente in großer Mehrzahl erst bei eingetretener Krankheit Anwendung finden.

Die Natur bietet unglaublich viele sekundäre Pflanzenwirkstoffe, die nach und nach in der westlichen Welt als „Nahrungsergänzungsmittel“ entdeckt werden. So steckt zum Beispiel in der Sibirischen Lärche der hochwertigste Wirkstoff Taxifolin. Eine Firma aus Berlin-Friedrichshagen („Tu was für Deine Gesundheit, solange Du gesund bist“) hat ein hoch wirksames Mittel mit dem Namen Flarix+C auf den Markt

gebracht, das wir nicht nur wegen des regionalen Bezuges hier näher vorstellen möchten. Für

stock-Krebs-Zellwachstum in einer dosisabhängigen Weise hemmt“ (Wikipedia: Taxifolin).



den Wirkstoff Taxifolin wurde beispielsweise „nachgewiesen, dass er unter anderem das Eier-

Unter dem Label „LeLang“ ist das Produkt der Firma Foxtank GmbH aus Friedrichshagen auf dem Markt.

Es hat vielfältige positive Wirkungen auf den menschlichen Organismus. Neben der Unterstützung des Immunsystems profitieren vor allem das Herzkreislaufsystem, die Gefäße, die Haut und andere Organe von ei-

ner regelmäßigen, ausreichenden Zufuhr von Flavonoiden.

FLARIX+C gibt es in der Apotheke oder im Online-Shop unter www.LebLang.eu oder unter Telefon (030) 6409-1087. Alle Leser der FW können als Kennenlernangebot im Online-Shop einen Gutschein über fünf Euro einlösen (bitte Nr. z59aa6w eingeben). Made in Germany - mit diesem Qualitätssiegel vertreibt LeLang.eu den für Deutschland und Europa zertifizierten Naturwirkstoff FLARIX (Taxifolin) in einer eigenen Produktlinie.

Flarix gehört zur Gruppe der starken Antioxidantien. Daher besitzt dieser Lärchenextrakt ein breites Anwendungsspektrum.

Die Mitgliedschaft im IGE Innovationszentrum Technologien für Gesundheit & Ernährung soll helfen, aktuelle Erkenntnisse aus der Forschung mit der Entwicklung neuer Produkte durch die Industrie zu verknüpfen.

LeLang engagiert sich in der Krebsforschung.

Natürlich Naturstrom

In den letzten Jahren ist der Energieverbrauch bei elektrischen Geräten, ein wesentliches Merkmal und Verkaufsargument. Geräte mit hoher Energieeffizienz stehen bei den Kunden hoch im Kurs. Trotz aller Einsparbemühungen jedoch steigen die Energiekosten bei den meisten immer weiter. „Ein Stromanbieterwechsel kann da schon für einiges an Ersparnis im Jahr mit sich bringen“, weiß Norbert Steinhäuf der Elektronikspezialist zu berichten. Als telering-Markenprofi-Fachhändler bietet er seit kurzem auch einen Stromversorgungsprodukt an. „Mit Naturstrom Garant wird der häufig nicht nur billiger, sondern auch wesentlich umweltfreundlicher. Wird er doch zu 100% aus Wasserkraft gewonnen.“ Sauber, sicher und günstig so der Slogan für das TÜV-zertifizierte Produkt. Wechselwillige Kunden sparen also nicht nur Geld, sondern tun auch gleichzeitig etwas Gutes für die Umwelt. Preiserhöhungen sind bis

Ende 2013 ausgeschlossen. Die Ab- und Ummeldeformalitäten übernimmt das Partnerunternehmen ESWE, ein etablierter Energieversorger aus der Region Wiesbaden.

Natürlich ist der Stromspartarif nicht das einzige Highlight im Angebot bei Elektro Steinhäuf. Hochwertige Audio- und Videokomponenten der Marken Loewe, Panasonic, Pioneer, TechniSat und und können vor Ort getestet und begutachtet werden. Liefer- und Aufstellservice sind für den Fachhändler selbstverständlich.

„Ein Besuch bei uns lohnt sich auf jeden Fall. Neben einigen preisgesenkten Geräten können die Neukunden des Naturstrom-Spartarifes sogar 100 Euro Bonus erhalten.“ Weitere Informationen bekommen Sie natürlich im Fürstenwalder Telering-Fachgeschäft bei Elektro-Steinhäuf.

**ELEKTRO
STEINHAUF** GmbH

August-Bebel-Str. 48, 15517 Fürstenwalde
Tel. (03361) 4585, Fax: 710144

telering
IHR SPEZIALIST MIT FACHKOMPETENZ



derMeise
moderieren & fotografieren

Discothek für Familienfeiern, Hochzeiten, Vereins-, Stadt- & Dorffeste

Telefon: 033679 75923 / post@dermeise.de

Moderation von Galas, Bühnenprogrammen, Promotionveranstaltungen, Geschäftseröffnungen, Produktwerbung



Margitta Kraatz

Platanenweg 3
15859 Storkow (Kehrigk)

Tel. (033678) 6 26 18
Fax: (033678) 6 26 02

Funk: 0173-6 04 16 21
Funk: 0172-4 12 41 86

**Garten- und
Landschaftsbau
Hausmeisterdienste**

eMail: galabau-kraatz@freenet.de



„Erste Hilfe“ für den Rasen

Wer kennt das nicht? Trotz der guten Pflege im letzten Jahr sieht die Rasenfläche im Frühjahr mit ihren braunen, abgestorbenen Stellen und vermoozten Flecken alles andere als gepflegt aus. Wurzelfilz und Moos haben während des Winters die Rasengräser verdrängt und sich ausgebreitet.

Zurückzuführen sind diese Probleme vor allem auf: Stau-nässe, Lichtmangel, Boden-übersäuerung, Mangel an Hu-mus, Mangel an Nährstoffen und Bodenverdichtungen. Die Graspflanze reduziert ihre natürlichen Wachstumsvor-gänge ab etwa 5°C, während das Moos noch weiter wächst und damit einen klaren Vor-sprung vor den Graspflanzen erhält und diese verdrängt, Ge-meinsam mit Laubresten und Unkräutern bildet sich ein Filz, der die pflanzennotwendige Aufnahme von Licht, Sauer-stoff, Wasser und Nährstoffe in tiefere Bodenschichten stoppt.

Um diese nicht erwünschte Entwicklung im Rasen zu ver-hindern, machen wir uns die Kräfte der Natur zunutze und schaffen Voraussetzungen für gesundes Wachstum: Vertiku-tieren im Frühjahr hilft nur die Symptome beseitigen. Der Filz wird herausgerissen und zerschnitten, doch wird eine Neubildung nicht verhindert. Im Frühjahr, direkt nach Erwa-chen der Natur, erfolgt zur Bodenverbesserung eine Aus-bringung von Oscorna-Boden-Aktivator.

Dieser verbessert aufgrund sei-

ner organischen Substanz und der Anteile von Gesteinsmeh-len sowie Bentonit die Boden-struktur, den Wasser-, Luft-und Wärmehaushalt und aktiviert das Bodenleben.

Durch den Anteil an Algenkalk wird der pH-Wert angehoben und auf einem schwach sauren Niveau stabilisiert. Dadurch wird einer Bodenübersäuerung, aber auch Verdichtungen und einer damit verbundenen Stau-nässe entgegengewirkt. Der Boden wird von Grund auf auf-gebaut und lässt einen dichten, festen Rasenteppich wachsen, der. Unkraut und Moos keine Chance lässt.

Der Nährstoffmangel und der Humusbedarf wird durch eine Düngung mit Oscorna-Rasaflor Rasendünger ausgeglichen. Die organische Substanz im Boden wird erst durch Boden-tiere aufgeschlossen und steht dann den Pflanzen zur Verfü-gung. Die Bodentiere zersetzen auch den anfallenden Wurzel-filz. Oscorna-Rasaflor Rasen-dünger ernährt das Boden-leben, baut den Boden auf, sorgt für ein optimales Wachs-tum der Gräser und damit für eine gleichmäßige Durchwurze-lung des Bodens und schafft einen sattgrünen und strapa-zierfähigen Rasen.

Baumschulverkauf

Saisonöffnungszeiten:

Anfang März - Ende Mai

Anfang September -

Ende November

Samstag 8.00 - 12.00 Uhr

Wir machen Ihnen den Hof... und erfüllen Ihre Gartenräume

Bohmer

GALA BAU GmbH

Fachbetrieb für Garten- und Landschaftsbau

Groß Schauerer Straße 1 • 15859 Storkow
Tel.: 033678/ 72 306
www.boehmer-galabau.de

Ihre Experten für
Garten & Landschaft

Der zweitausendundelfte Frühling



Karl Theo zu Guttenberg ist gegangenen, der Frühling ist gekommen. Wie passt das zusammen?

Im ersten Fall irrte der Autor dieser Kolumne, im zweiten Fall hängt zweifelnd er in der Warteschleife ab. Das ermöglicht ihm immerhin, über eine eventuelle Verbindung zwischen beiden Ereignissen nachzudenken. Tritt beim entlassenen Verteidigungsminister von der Opposition bis zu Hinz und Kunz beinahe jeder ordentlich nach, so treten wir in Sachen Frühling eher auf der Stelle. Als ob Karl Theo nicht schon genügend Schmach ertragen musste, nun hat er (?) auch noch 29mal beim eigenen Doktorvater abgeschrieben, wie eine wissbegierige Internet-Jagdgesellschaft aufgedeckt hat. Wie vieles andere auch ist das dem Doktorvater aber nicht aufgefallen. Das alles hätte nicht soweit kommen müssen, hätte Karl Theo von Anbeginn der Affäre zugegeben, was die meisten ohnehin längst vermuten, nämlich dass er seine Doktorarbeit tatsächlich von jemandem hat schreiben lassen. Wenn er, was derzeit unmöglich scheint, dies nachträglich eingestehen würde, wäre es komplett um ihn geschehen. Und was hätte das dann für Auswirkungen auf den Frühling, der im stand-by-Verfahren auf seinen längst fälligen Durchbruch hofft? Würde er dann noch später Einzug halten? Würden seine lauen Winde erst ganz und gar im Mai wieder flattern? Würde mein Kater, statt Frühlingsmäuse zu jagen, noch länger die Wärmeausdünstungen meines Laptops zur Steigerung seiner Körpertemperatur nutzen? Wo bitte sind Antworten auf all diese existenziellen Fragen?

Freilich scheint tagsüber die Sonne, fangen etliche Knospen zu springen an und winzige Schneeglocken schaukeln knapp überm frostigen Boden im Mittagswind. Aber nachts herrscht die bittere Realität des Winters. Ergo, die Heizung leistet das volle Programm, ohne Rücksicht darauf, dass die Ölpreise angeblich der nordafrikanischen Revolutionen wegen ins Unermessliche steigen, dass die Lebenshaltungs-

kosten parallel dazu mitwachsen und dass es längst gefärbte Eier zu kaufen gibt. Apropos Eier! Letztes Jahr war Ostern schon am ersten Aprilwochenende. In diesem Jahr hingegen kommt der Hase mit der Eierkielepe erst am vorletzten Wochenende. Ist ja klar, wenn mit dem Aschermittwoch die allseits beliebte und vor allem von so vielen eingehaltene Fastenzeit gerade erst begonnen hat. Dann gerät Ostern eben in die Nähe des letzten Märzsamstags. Schon am darauffolgenden Sonntag können wir uns erfolgreich in den April schicken. Bis dahin wird sich der Frühling hoffentlich rund um die Uhr durchgesetzt haben. Dann liegt die Affäre Guttenberg womöglich schon bei den Akten oder ist durch die viel schlimmere Affäre Gaddafi verdrängt worden. Wer weiß das schon? Vielleicht behält auch der linke Minister Christoffers recht, und Beeskow gibt den von zwei aktiven Bürgerinitiativen getragenen Widerstand gegen die Endlagerung von Kohlendioxid auf und wird zur unheimlichen Hauptstadt des CO² Handels. Möglicherweise entstehen dadurch 6,842 Arbeitsplätze, mit denen sich so viel positive Stimmung verbreiten lässt, dass der Biss in den sauren Apfel zukersüß erscheint. Verbunden mit einer ordentlichen finanziellen Abfindung durch Vattenfall müsste da noch was zu drehen sein, oder bin ich da zu optimistisch? Jedenfalls ist der sich zierende Frühling wie jeder andere zuvor, genauso so launisch, genauso unentschieden. Doch etwas ist neu und auch anders. Die angekündigten Entlassungen zweier namhafter Fußballtrainer aus der Bundesliga hätten in früheren Frühjahrern mehr Staub aufgewirbelt. Womit wieder einmal hinlänglich belegt wäre, dass früher alles besser war.

Herbert Schirmer

12.01.12, 20 Uhr

29,90 €

Martin Rütter

Messehalle 1, Frankfurt (O.)

Anzeigenblätter in Brandenburg seit 1990

HAUKE

VERLAG

Ticket-Center

- Autorisierte Vorverkaufsstelle -

Hauke-Verlag

Eisenbahnstr. 123 • Fürstenwalde
Tel.: 03361 57179 • Mo - Fr 9 bis 17 Uhr

Kümmels Anzeiger

Friedrichstr. 53 • Erkner • Tel.: 03362 4289
Mo - Do 9 bis 17 Uhr, Fr 9 bis 13 Uhr

2x in LOS!

SHOPPING-GUIDE

Ihr Einkaufsführer durch die Shoppingnacht

Mode & Accessoires

- **Augenoptik + Hörakustik Thilo Beuster**, Eisenbahnstraße 29: Nur zur Shoppingnacht: auf jede Sonnenbrille 15% Rabatt
- **British Corner**, Eisenbahnstraße 134: Lichterdeko, Sektempfang
- **Ernsting's family**, Eisenbahnstraße 144: jeder Einkauf wird mit einem Dankeschön verschiedener Art belohnt – für Kinder und Erwachsene, verschiedene Überraschungen
- **Juwelier Sydow**, Eisenbahnstraße 28: 20% auf alle Rado-Uhren
- **Juwelier Sydow**, im RathausCenter: 50% auf Emaille-Schmuck
- **Kaufrausch**, Eisenbahnstraße 28: 20% auf Alles, 20.15 Uhr Modenschau mit Ladie's und No. 1@ Mode Express, DJ, Mode von Bench, Dept., Cream, Herrlicher, Blutschwister
- **Ladie's**, Eisenbahnstraße 134: 20% Rabatt auf Pilgrim-Kollektion 2010
- **Männermoden Christian Krumnow**, Eisenbahnstraße 30: 15% Shoppingnachtrabatt, 20.30 Uhr Modenschau, Mode für den Herren ab 30: Monte Carlo, Pierre Cardin, Jupiter, Edler v.F., Baileys
- **Mode & Accessoires**, Eisenbahnstraße 144: 20% Rabatt aufs gesamte Frühjahrssortiment – Shirts,

- Tuniken, Blusen, Jacken u.s.w.
- **No. 1@ Mode Express**, Eisenbahnstraße 134: Rabattglücksrad, Damenmode der Marken Mode Express, Gracia, Anna Montana, Zerres, Cosima u.v.a.
- **Schmutzler optic aktuell**, Eisenbahnstraße 16: Hausmesse! Neue Mode super günstig: 10% auf Alles!
- **Steinhauf Boutique**, Eisenbahnstraße 22: am Samstag 20% Rabatt – Kleider für jeden Anlass von Gr. 38-50
- **Topf und Zopf**, Mühlenstraße 5d/ Ecke Tuchmacherstraße: 10% Rabatt auf unseren Porzellanschmuck, 10% Rabatt auf alle handgemachten Pullover und Taschen und fast geschenkt – Vintage: Altes, aber nützlich!
- **36°** (Wriezener Straße 1 heute im beheizten Zelt vor der Rahnschule) - Modenschau for Men & Women 19 & 22:30 Uhr
- bei Einkauf- Marken Give Aways GRATIS
- **Parfümerie Köhler**, Fürstengalerie, 20% auf Alles, außer bereits reduzierte Ware
- **Chelsea**, Fürstengalerie, Jeansmode und vieles mehr
- **Wichtelwelt**, Fürstengalerie, Kindermode

- **Unicat11**, Schmuckgestaltung & Accessoires
- Mode for You, RathausCenter, attraktive Preise für die neuen Kollektionen
- **xTrem**, RathausCenter, aktuelle Schuhmode, wir putzen Ihre Schuhe

Schlemmen

- **Chocolata**, Eisenbahnstraße 133: Gratisverkostung von exotischem Ingwerwein, Luftballons und Bonbons für Groß & Klein, Aktionsangebote
- **Gastro-Trumpf „Das Schnitzelhaus“**, Eisenbahnstraße 23: Russischer Abend mit Schaschlik, Bortscht, Plinis, Peleminis, Nalesiki u.v.m. natürlich auch unsere Schnitzel und Steaks
- **Naturkost Reim**, Mühlenstraße 7: verschiedene Verkostungen vor dem Geschäft: Wein, Käse, Tofu
- **Wild & Geflügel Willy Wahn**, Eisenbahnstraße 139: Grillspezialitäten vor unserem Geschäft, Wildsuppe, Geflügelbratwurst, Currywurst sowie Glühwein

- **Fleischerei Franke**, Eisenbahnstraße 30, Heißes vom Grill und aus der Schautheke
- **Restaurant & Café M5**, Mühlenstraße 5a, leckere Flammkuchen
- **Wriezener Backstuben**, RathausCenter, Knobibrot & Kaffee zum Bandelpreis
- **nahkauf Tydecks**, RathausCenter, Verkostung „Feine Welt“-Produkte
- **1921 - ehemals Klawitter**, Eisenbahnstraße, Geschenke für jeden Anlass, Teeverkostung

Gesundheit

- **Kronen-Apotheke**, Eisenbahnstraße 144: Wir bieten unser bewährtes Sortiment an verschiedenen Arzneitees, Vitaminen und Nahrungsergänzungsmitteln sowie hochwertige Kosmetikprodukte zu einem Sonderabatt von 11% an! Als Höhepunkt des Abends können unsere Kunden eine mittelalterliche Himmelsarznei, „Theriak“ genannt, verkosten.
- **Sanitätshaus Schuck**, Eisenbahnstraße 142: Chef in Geburtstagslaune bietet super Beratung und Superpreise für MBT, Woody-Holzschuhe, BestWater-Filteranlage ...
- **RathausApotheke**, RathausCenter, Glücksradaktion

Pflanzen

- **Blumenwiese**, Eisenbahnstraße 137: Tulpen zum Frühlingspreis

Modenschauen in der Shoppingnacht

- 17:00 Uhr**
Fürstengalerie, **Kindermode von Wichtelwelt**
- 18:00 Uhr**
Dr. Wilhelm-Lülz-Straße 57, **Business- & Festmoden von Barbara Hieske - Haarfantasien & Modeboutique TINA**
- 19:00 Uhr**
Eisenbahnstraße 19, **feinste Alltagsmode von 36° und Schmutzler optic aktuell**
- 19:45 Uhr**
Eisenbahnstraße 22, **Mode für jeden Anlass von Größe 38 bis 50, Steinhauf Boutique und Fielmann**
- 20:15 Uhr**
Eisenbahnstraße 28 / 134, **Schickes für Sie von Kaufrausch & LADIES**
- 20:45 Uhr**
Eisenbahnstraße 30 / 134, **Mode für die Dame und den Herren, No1-Mode Express & Männer Mode Krumnow**
- 21:30 Uhr**
Dr.-Wilhelm-Külz-Straße 57, **Dessouschau, Barbara Hieske - Haarfantasien & Modeboutique TINA**
- 22:30 Uhr**
Eisenbahnstraße 19, **feinste Alltagsmode von 36° und Schmutzler optic aktuell**

Special-Drink: Grüne Wiese 2,- Euro

Erst shoppen, dann feiern

Ü30 Party

FRÜHLINGSGEFÜHLE

MIT OBEN OHNE BEDIENUNG! (BAR25)

Jeder Kassenbon von der Shoppingnacht = freier Eintritt bis Mitternacht!

JULIUS
CLUB · DANCE · EVENT

Julius Club - Dance - Event
Deine Discothek in Fürstenwalde
Telefon 03361 371616

schwaPP

Die Entspannung beginnt bei uns!

MITTERNACHTSSAUNA

01.04.2011
21.00 - 01.30 Uhr

inklusive:

- Begrüßungsgetränk
- Banja Spezial Aufguss
- Shisha Relaxing
- reichhaltigem Buffet
- Mitternachtsbuffet
- versch. Spezialaufgüsse
- FKK-Schwimmen

APRIL
VVK 22 € / AK 25 €
April

inklusive **BANJA** Spezial AUFGUSSE

Große Freizeit 1
15517 Fürstenwalde
Tel. 03361 3637-0
www.schwapp.de

SHOPPING-GUIDE - Ihr Einkaufsführer durch die Shoppingnacht



und Ihre Füße haben Urlaub!



Ein einzigartiges, biegsames Holzfußbett, sorgt für einen natürlichen Laufkomfort und schont so die Bandscheiben und Gelenke



Sanitätshaus Schuck GmbH & Co. KG
Eisenbahnstr. 142 • Fürstenwalde • Telefon 03361 4664

Freizeit

- **AngelAgentur Landerer**, Eisenbahnstraße 36: ab 17 Uhr 10% Rabatt auf Alles, Fischsuppe, Räucheraal, geräucherte Forelle, Grillwurst, heiße Waffeln, Getränke und Lagerfeuer
- **Bestellshop für OTTO, Necker-mann & BAUR**, Eisenbahnstraße 17: zur Shoppingnacht und am 28.03.2011 – versandkostenfreie Katalogbestellungen, Vieles gleich zum Mitnehmen, 5% Rabatt auf Technikbestellungen
- **Forsters Sporthaus**, Eisenbahnstraße 143: 10% auf nicht schon reduzierte Ware, Alles rund um den Sport: Marken wie Adidas, Nike und Puma
- **Ihr Fahrradladen**, Dr.-Wilhelm-Külz-Straße 64: 10% auf alle vorrätigen Focus- und Univega-Modelle, Gratis-Regenschutz für Ihren Sattel
- **KIA Autohaus Kuchenbecker**, Langewahler Straße 19a: Vorführung aktueller KIA-Modelle
- **Korb-Habermann**, Eisenbahnstraße 153: Spieleabend für Groß und Klein in renovierten Räumen mit kleinen Überraschungen
- **Musik & Buch Wolff**, Eisenbahnstraße 140: Musik & Musical live und auf CD, DVD und Blu-ray
- **Radprofis am Bahnhof**: Alles rund ums E-Bike, 10% Rabatt bei Kauf in der Shoppingnacht

Kinderbetreuung

Während der Shoppingnacht können Sie Ihre Kleinen im Bürgerbüro Elisabeth Alter betreuen lassen. Bei Spiel und Spaß wird den Kinder nicht langweilig und Sie können in Ruhe das Shopping-Event genießen.

Technik

- **Belstler & Dobe Bürotechnik**, Mühlenstraße 18: die Gulaschkanne geht mit Erbsensuppe und leckerer Rauchknacker in Stellung
- **Fernsehdienst Rasch & Siegert**, Mühlenstraße 5c: Sehen Sie was Anderes: sky und HD-Fernsehen zum Anfassen
- **Tele Punkt S&P**, Eisenbahnstraße 144: Vodafone Zuhause FestnetzFlat für nur 9,95 EUR – Gespräche ins dt. Festnetz inklusive. Dazu das Notfall-Handy 1x Callya Pac LG GS 101
- **Vodafone Shop**, Eisenbahnstraße 17, neben Optiker Schmutzler: DSL und mobiles Internet ab 19,95 EUR, Smart-Phones ab 1,- EUR, Anschlußpreis frei am 26.03.2011 für alle Verträge

TURNBACK

NEW COUNTRY * ROCK & BLUES



Live auf der fahrenden Bühne der Oderlandfahrschule Wehr aus Fürstenwalde

Kia Venga. Der Raumtraum.



KIA VERTRAGSHÄNDLER
GEBRAUCHTWAGEN
ALLER MARKEN
FREIE WERKSTATT



Wir denken an Ihr Auto.

www.kia-kuchenbecker.de

Autohaus Kuchenbecker GmbH & Co. KG

Birkholzer Weg 2, OT Herzberg • 15848 Rietz-Neuendorf • Tel 033677/6 25 69 0

Langewahler Straße 19 a • 15517 Fürstenwalde • Tel 03361/7 49 70

Parken Sie kostenfrei in den Parkhäusern der Innenstadt und auf dem NCC-Parkplatz (Bahnhof) während der gesamten Shoppingnacht

In Fürstenwalde leben - in unserer Stadt shoppen.

Wir unterstützen die Fürstenwalder Händler auch bei ihrer 2. Shoppingnacht und wünschen allen Beteiligten viel Spaß, Vergnügen und maximale Erfolge.



Gartenstraße 41, Fürstenwalde, Telefon 03361 3618-0, www.wowi-fw.de

Haushalt & Wohnen

- **Haushaltwaren Bohm**, Eisenbahnstraße 128: Sonderaktion „Kaiser“-Backartikel, beim Einkauf ab 10,- EUR gibt es einen Strauß Korkenzieherweide plus Glastropfen dazu
- **Pfennigland**, Eisenbahnstraße, Willkommen im Tiefpreisparadies
- **Handarbeit und Heimtex An-sorge**, Eisenbahnstraße 136: großes Rabattkartenziehen – Rabatte von 5-20% auf unser gesamtes Sortiment
- **Handelshaus Stürmer-Bohndorf**,

Eisenbahnstraße 135: 50% Rabatt auf die Villeroy + Boch-Serie „Vivo“, 20% Rabatt auf Lagerware Stores und Dekos

- **P & K Ledermöbel**, Eisenbahnstraße 3-4: Qualitätsmöbel in Stoff und Leder namhafter Hersteller, erlesene Wohnaccessoires, Rabattaktion, holländ. & dänische Mode von Chr. Lauersdorf

SHOPPINGNACHT

Fürstenwalde brennt - für Sie



26. März 2011

unsere Geschäfte haben zusätzlich von 17.00 Uhr

bis 23.00 Uhr
geöffnet!



Ab 17 Uhr
kostenfrei
parken

in unseren beiden
Center-Parkhäusern!

Fit für die weiterführende Schule?

Kostenloser Test in der Kinderlernwelt Fürstenwalde

In den meisten Bundesländern werden zum Ende der 4. Klasse die Empfehlungen für die weiterführenden Schulen ausgesprochen. Auch für Brandenburger Eltern ist es daher sinnvoll, zu diesem Zeitpunkt den Lernstand ihres Kindes feststellen zu lassen, vor allem wenn es um einen evtl. späteren Übertritt aufs Gymnasium geht. Dies eröffnet u. U. die Chance, mögliche Defizite bis zur 6. Klasse noch aufzuarbeiten.

Aus diesem Grund bietet die Kinderlernwelt im Studienkreis Fürstenwalde vom 28. März bis zum 1. April 2011 einen kostenlosen Test an. Unter dem Motto "Fit für die weiterfüh-

rende Schule?" erfahren Kinder und Eltern gemeinsam, wo das Kind Stärken hat und wo noch etwas getan werden kann. Vom Lernverhalten über die Arbeitsorganisation bis hin zur Selbsteinschätzung fragt der Test spielerisch nach grundlegenden Fähigkeiten, die am Ende der 4. Klasse vorhanden sein sollten. "Ausdauer sowie Konzentrations- und Merkfähigkeit sind nur einige der Bausteine für einen nachhaltigen Schulerfolg," so Dorothee Berg, Studienkreis-Inhaberin aus Fürstenwalde. Entscheidend ist im Test jedoch nicht richtig oder falsch, gefragt wird vielmehr nach "Was fällt Dir auf?" oder "Wie würdest Du das machen?".

**Studienkreis Fürstenwalde,
Dr.-W.-Külz-Str. 60,
15517 Fürstenwalde,
Tel. 03361/5420**

Wie weiter am Goetheplatz?

Der Frost ist aus dem Boden, der Frühling schon zu ahnen. Doch die Baustelle am Goetheplatz liegt noch im Winterschlaf. Wann geht es dort weiter? Die Firma UBS, die bislang Vertragspartner der Stadt für die Baumaßnahme Straße Goetheplatz war, hat Ende Februar einen Insolvenzantrag gestellt. Der Insolvenzverwalter ließ die Stadt wissen, dass die Firma die Baumaßnahme nicht mehr zu Ende bringen wird.

„Daraufhin sind wir mit dem Zweitplatzierten der Ausschreibung in Kontakt getreten. Die Firma Verdie aus Turnow-Preilack hat uns zugesagt, in den Vertrag zu den Konditionen des preisgünstigsten Bieters einzustiegen“, so Marion Nötzel, Fachgruppenleiterin Straßen und Freianlagen. Dies wäre insbesondere für die Anlieger positiv, die nun nicht mit Mehrkosten rechnen müssten. Allerdings würde sich die Firma zunächst um ihre eigenen Baustellen kümmern.

Noch vor Ostern soll aber die Schwarzdecke eingezogen werden. Dazu müsse erst der vorhandene Schotter, der zur Sicherung der Winterbaustelle eingebracht worden war, aufgenommen werden. Dann wird eine Tragschicht gesetzt, auf der die Schwarzdecke aus Bitumen liegt. Die Pflasterarbeiten im Gehwegbereich würden im Anschluss erledigt.

Parallel mit diesen Arbeiten sind auch noch Arbeiten durch den Zweckverband zu erledigen. Er muss eine Trinkwasseranbindung vornehmen.

Bildbandfotos im Seniorenheim



Torsten Keitzl und Anne-Gret Trilling bei der Übergabe der Fotos

Seit letzter Woche schmücken sechs großformatige Fotomotive den Durchgang zur Cafeteria des DRK-Seniorenheims am der Frankfurter Straße. Sie sind dem Bildband Fürstenwalde – Ein Spaziergang durch die Stadt an der Spree entnommen, der im vergangenen Jahr herausgegeben wurde. „Wir möchten den Seniorinnen und Se-

nieren Lust machen, ihre Stadt zu entdecken, auch wenn sie nicht mehr so mobil sind“, so Pressesprecherin Anne-Gret Trilling, die gemeinsam mit Torsten Keitzl, der für die Bildredaktion verantwortlich war, die Bilderahmen heute vorbeibrachte. Mit Fotos vom belebten Platz Am Stern, von der Spreebrücke oder vom Dom im Winter würden die alten und teilweise pflegebedürftigen Bewohner sicher angenehme Erinnerungen verbinden. Ein Ansichtsexemplar steht nun für die Seniorinnen und Senioren an der Rezeption, die sich schon während des Aufhängens lebhaft für die Bilder interessierten. Bei Interesse können die Bildbände im Heim erworben werden. Auch andere Fürstenwalder Senioreneinrichtungen haben bereits ihr Interesse an der Mini-Ausstellung signalisiert, die nach dem Sommer weitergereicht wird.

Foto: Nadine Gebauer

Starten Sie mit uns in den Frühling

Frühlingswochen bei EWE: 1. März bis 16. April 2011

Entdecken Sie einen Blumenstrauß von Angeboten:

- Gartenfackel inklusive bei Abschluss eines Vertrages EWE Strom NaturWatt® oder EWE BioErdgas
- Gewinnen Sie 1 von 10 iPhones beim großen Frühlingsgewinnspiel
- Top-Beratung rund um Energie und Telekommunikation

Auf in den Frühling – auf zu EWE!

www.ewe.de

* Bei Abschluss eines Vertrages EWE Strom NaturWatt® oder EWE BioErdgas. Nur während der Frühlingswochen vor Ort im EWE ServicePunkt. In den Gebieten, in denen EWE Strom NaturWatt® und/oder EWE BioErdgas nicht verfügbar sind, ist alternativ der Abschluss von EWE Strom direkt und/oder EWE Erdgas direkt innerhalb der Aktion möglich. Solange der Vorrat reicht.

EWE

>Nachhilfe.de im studienkreis

1 In allen Fächern
- LRS- und
- Rechenförderung
- Prüfungsvorbereitung

2 Probestunden gratis!

**Studienkreis
Fürstenwalde, Dr. W.-Külz-Str. 60**

Tel. (03361) 54 20

Beratung: Mo-Fr. 14-18 Uhr

und nach Vereinbarung

www.studienkreis-fuerstenwalde.de

Einfach gute Noten

Fürstenwalder Shopping Nacht

brandheiße Angebote

BALDRIPARAN



stark
für die
Nacht

30 UTA **7,98 €**

BEPANTHEN

Wund- und Heilsalbe



20 g **2,98 €**



FETTE
Totes Meer
Salz Pur
500 g

UVP 1,59 €
0,98 €

Sie sparen 40%

ZOVIRAX Lippenherpes Creme



2 g **5,98 €**

TITRALGAN

Schmerztabletten



20 TAB **2,48 €**



LIVOCAB
direkt
Nasenspray

5 ml NAS
4,98 €

TALCID Kautabletten



20 KTA **3,98 €**

ORTHOMOL

Arthro
Plus
Granulat
Kapseln



30 St.

UVP 62,95 € **49,98 €**

Sie sparen 20%

GINKOBIL 120 mg Filmtabletten



120
FTA

49,98 €

CRATAEGUTT novo 450 mg Filmtabletten



100 FTA **24,98 €**

KYTТА SALBE F



50 mg **4,98 €**

LAMISIL CREME



15 g **5,98 €**

Angebote gültig vom 26.03. bis 09.04.2011 und nur solange der Vorrat reicht!



Linden-Apotheke
immer gut beraten!

Eisenbahnstraße 27 – 15517 Fürstenwalde
Telefon: (0 33 61) 31 05 67 – Fax: 31 05 69
www.linden-apotheke-fuerstenwalde.de
Mo., Di., Do.: 8-18.30 Uhr – Mi., Fr.: 8-18 Uhr – Sa.: 9-13 Uhr



10 Jahre ATLASREISEN - das etwas andere Reisebüro

Schön, dass es auch noch gute Nachrichten gibt. Eine richtige Erfolgsgeschichte schreibt das Reisebüro ATLASREISEN in der Fürstengalerie. Über 10 Jahre ist es her, dass das Reisebüro seine Geschäfte in Fürstenwalde aufnahm. Damals bot man einen Firmendienst an, der hiesigen Unternehmen Geschäftsreisen vermittelte.

Aus der guten Zusammenarbeit mit den Fürstenwalder Firmen resultierte schließlich der Wunsch sich in Fürstengalerie niederzulassen. Als die Fürstengalerie gebaut wurde, machte man Nägel mit Köpfen und meldete sich als Mieter an. Am 29.03.2001 zog ATLASREISEN in schöne, neue Räume ein. Markus Kischel und Kathrin Koss gehörten damals wie heute fest zum ATLASREISEN-Team. Seit 2003 wird das Reisebüro durch Monika Jahn kom-

plettiert. Getreu dem Motto „Sie machen Urlaub, wir den Rest“ kümmern sich die drei ausgebildeten Reiseverkehrskaufleute seither um alle Fragen und Wünsche rund um Ihren nächsten Urlaub.

Das Reisebüro bietet ein vielseitiges Angebot rund ums Reisen.

So kann man bei ATLASREISEN jede Art von Karten kaufen. Von Fahrkarten für die Deutsche Bahn AG, den Berliner Linienbus oder Fahrkarten angefangen bis hin zu Theater- und Musical-Tickets im In- und Ausland oder Flugscheinen ist alles dabei.

Egal, ob Pauschal-, Städte- und Kurzreise, bei ATLASREISEN gibt es für jeden Kunden das passende Angebot. Gern stellen Ihnen die Mitarbeiter des Reisebüros ein individuelles Reisepaket zusammen. Durch die Kooperation mit vielen renommierten



Das ATLASREISEN-Team

Partnern und allen großen Veranstaltungen wird Ihnen zu jeder Zeit das beste Angebot unter-

breitet. Auch beim Thema Kreuzfahrten werden Sie in der Fürstengalerie von Fachleuten beraten. Und wenn Sie mal ein wirklich originelles Geschenk benötigen, dann verschenken Sie doch einfach eine Smart-Box. Diese enthält bis zu 200 Reisegutscheine in und um Deutschland. Der Beschenkte kann

sich dann die Reise oder das Erlebnis aussuchen, dass ihm gefällt und los gehts. Die Smart-Boxen gibt es für jedes Alter und jeden Geschmack.

Um Sie stets kompetent und realistisch beraten zu können nimmt das

ATLASREISEN-Team an regelmäßigen Schulungen teil. Bei Schiffstausen, Hoteleröffnungen und anderen neuen Trends auf dem Reise-markt ist man immer an erster Stelle um den Kunden ein umfassendes Bild zu vermitteln. Eine freundliche Beratung erwartet jeden, der das Reisebüro in der Fürstengalerie betritt.

Überzeugen Sie sich von diesem erstklassigen Service doch einfach selbst! Das ATLASREISEN-Team freut sich auf Sie!



Die Smart-Box gibt es für jeden Geschmack. Von Erlebnissen wie A wie Adrenalin bis Z wie zauberhafte Schloss-träume ist alles dabei.

Nordische Länder und Baltikum



Island

Busreise Island Highlights

7 Nächte, Verpflegung lt. Programm, Bootsfahrt Gletscherlagune, Eintrittsgelder, deutschsprachige Reiseleitung

Pro Person im DZ ab € 1.249

Schweden

Autotour

Schwedens Schätze – Kunst, Kultur und Geschichte

10 Nächte inkl. Frühstück, Eintrittsgelder in 5 Astrid-Lindgren-Museen und Glasreichpass

Pro Person im DZ ab € 849

Baltikum

Busreise Reizvolles Baltikum

7 Nächte inkl. Frühstück, Besichtigungen in Vilnius, Riga und Tallinn, deutschsprachige Reiseleitung

Pro Person im DZ ab € 425

Kombinieren Sie dazu unsere Anreisangebote



... und Sie bestimmen, wo's langeht.

Weitere Informationen und Buchung:



Fürstengalerie • Fürstenwalde
Tel.: (03361) 7 11 16

Mit ATLASREISEN und DERTOUR zu den Olympischen Spielen

Ab 25. März 2011 erhalten Sie im Reisebüro nicht nur den neuen "Summer in the City"-Katalog, sondern auch das Spezialprogramm von Dertour Live für die Olympischen Spiele 2012 in London. Der 56-seitige Katalog enthält alle Reiseangebote und Unterkunftsmöglichkeiten rund um die Spiele. Dazu gehören Übernachtungen auf der Deutschland, die als Hotelschiff in der Canary Wharf vor Anker geht. Zusätzlich stehen mehrere Busreisen zur Wahl, die je nach

Bedarf mit oder ohne Übernachtung beziehungsweise Eintrittskarte gebucht werden können. Außerdem werden im Katalog sämtliche Veranstaltungstermine und -orte veröffentlicht.

Erstmals bietet Dertour im neuen Katalog auch Eintrittskarten für die Paralympischen Spiele an, die vom 29. August bis 9. September 2012 in London stattfinden. Die Details zu den Eintrittskarten liegen allerdings erst im Juli vor.

JAHN REISEN

Reiseführer und Rail & Fly inklusive



TÜRKISCHE RIVIERA
Asteria Side *****
z.B. am 9.5.
1 Woche im Doppelzimmer Economy,
Alles inklusive, Flug
pro Person ab **€ 749,-**

RHODOS
CLUB CALIMERA
Porto Angeli *****
z.B. am 2.6.
1 Woche im Doppelzimmer,
Alles inklusive, Flug
pro Person ab **€ 813,-**

Wir beraten Sie gerne:

ATLASREISEN → ●

Fürstengalerie
Fürstenwalde
Tel.: (03361) 7 11 16

URLAUB, WIE ICH IHN MAG.

TJAEREBORG

FÜR CLEVERE WIRD DER SOMMER GELB!

BULGARIEN
PrimaSol Sunlight Sunrise *****
1 Wo. DZ/Al/Flug
z.B. am 16.06.
p.P. ab **€ 501,-**

KRETA
Hotel Bali Beach & Village *****
1 Wo. DZ/Al/Flug
z.B. am 09.06.
p.P. ab **€ 616,-**

TÜRKISCHE RIVIERA
PrimaSol Hana Family Resort *****
1 Wo. DZ/Al/Flug
z.B. am 29.05.
p.P. ab **€ 660,-**

MALLORCA
CLUB CALIMERA Es Talaia *****
1 Wo. APA/Al/Flug
z.B. am 03.06.
p.P. ab **€ 751,-**

FUERTEVENTURA
PrimaSol Golden Beach Fuerteventura *****
1 Wo. DZ/Al/Flug
z.B. am 27.06.
p.P. ab **€ 759,-**

JETZT SOMMER 2011 BUCHEN!

ATLASREISEN → ●

Fürstengalerie
Fürstenwalde
Tel.: (03361) 7 11 16

Zwischenverkauf, Druckfehler und Preisänderungen vorbehalten. Stand Februar 2011.

10 Jahre  **ATLASREISEN** → ●

Sonderausgabe FW 07/11 • 26.03.11

Warum ist ATLASREISEN das etwas andere Reisebüro?

„Sie machen Urlaub, wir den Rest“ lautet das Motto des Reisebüros in der Fürstengalerie. Gut beraten und bestens betreut, wird jeder Kunde, der das Reisebüro betritt. Dabei lassen die Mitarbeiter des Reisebüros auch die Eindrücke aus ihren privaten Reisen einfließen. So kann Frau Jahn über einen Aufenthalt in Korfu berichten, Frau Koss Erfahrungen aus Dubai schildern und Herr Kischel weiß bestens über Trinidad, Tobago und Barbados bescheid. Aber auch mit den Schiffen von AIDA, TUI Cruises, MSC und Co. sind sie schon gereist und können viel Nützliches erzählen. Darüber hinaus engagiert sich ATLASREISEN aktiv bei der Durchführung von Projekten und Veranstaltungen in und um Fürstenwalde. Neben der Unterstützung des Stadtfestes und der Teilnahme an Sonntagsöffnungen werden viele eigene Veranstaltungen organisiert, die das kulturelle Angebot der Stadt bereichern. Dazu gehören Veranstaltungen wie das Oktoberfest, der Kreuzfahrttag, Multivisionsveranstaltungen und viele kulinarische Reisen. Der nächste Höhepunkt findet am 02.04.11 im Fürstenwalder Hof statt, wenn ATLASREISEN zum 5. Reiseball einlädt. Die Karten erhalten Sie im Reisebüro.

Wir feiern 10 Jahre

ATLASREISEN → ●

Fürstengalerie • 15517 Fürstenwalde • Tel. (03361) 71116

5. Reiseball

02.04.11 • 19 Uhr • Fürstenwalder Hof
Gartenstr. 24-25, Fürstenwalde

- vielseitiges Buffet • Showprogramm
- viele Überraschungen

Eintritt: **29,- €**

Tisch- & Kartenreservier.
bei ATLASREISEN in der Fürstengalerie.



Ab in den Familiensommer

Bulgarien, Goldstrand
PrimaSol Sunlight Sunrise *****
z.B. am 14.6., 1 Wo. DZ
Al, Flug, p.P. ab **€ 516,-**

Korfu, Acharavi
CLUB CALIMERA
Gelina Village *****
z.B. am 7.5., 1 Wo. App.
Al, Flug, p.P. ab **€ 719,-**

Rhodos, Archangelos
CLUB CALIMERA
Porto Angeli *****
z.B. am 21.5., 1 Wo. DZ
Al, Flug, p.P. ab **€ 648,-**

Beratung & Buchung bei Ihren ITS-Reisespezialisten:

ATLASREISEN → ●

Fürstengalerie • Fürstenwalde
Tel.: (03361) 7 11 16

Zwischenverkauf, Druckfehler und Preisänderungen vorbehalten. Stand Februar 2011.



TUI Cruises

Mit allem drum und dran.
Ohne Kosten drumherum.

Mein Schiff.

Fantastische Aussichten auf abenteuerliche Sommerferien:
Mit dem **Premium Alles Inklusive-Konzept** genießt die ganze Familie die meisten Speisen und ein umfangreiches Getränkeangebot inklusive.

Mein Schiff 1
Östliches/Westliches Mittelmeer
Mai bis Oktober 2011

Premium Alles Inklusive
7 Nächte inkl. Flug ab **995 €****

Kinderfestpreis 180 €*

Weitere Infos & Buchung

ATLASREISEN → ●

Fürstengalerie • Fürstenwalde
Tel.: (03361) 7 11 16



* Für Kinder (2-14 Jahre) als 3., 4. oder 5. Person in der Kabine der Eltern.
** Flex Preis (limitiertes Kontingent) p.P. ab 2er-Belegung einer Innenkabine, inkl. Direktflug lt. Katalog nach Verfügbarkeit mit allen Abgaben und Zuschlägen auch zur Luftverkehrssteuer, Zug zum Flug und Transfers.

Wir gratulieren  ATLASREISEN → ● zum 10jährigen Bestehen.

Zum 10-jährigen Bestehen von ATLASREISEN in Fürstenwalde gratulieren wir unserem Geschäftspartner Herrn Kischel und seinem Team recht herzlich. Wir wünschen auch für die kommenden Jahre viel Erfolg und weiterhin eine gute Zusammenarbeit.

Fahrdienst Bernd Basner



Transfer, Tages- und Familienfahrten

Gartenstraße 37
15517 Fürstenwalde

Tel.: (06661) 4956
Fax: (03361) 312121
Mobil: (0163) 4429648

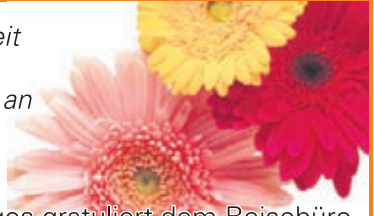
*Der eine wartet, dass die Zeit sich wandelt.
Der andere packt sie kräftig an und handelt.*

Das Team des Hauke-Verlages gratuliert dem Reisebüro in der Fürstengalerie **zum 10jährigen Bestehen.** Wir bedanken uns für das enge Vertrauensverhältnis, für 10 Jahre gemeinsames Wirken in Fürstenwalde und die tolle Zusammenarbeit.

HAUKE VERLAG

Anzeigenblätter in Brandenburg seit 1990

Eisenbahnstr. 123, 15517 Fürstenwalde
www.hauke-verlag.de
Tel. 03361 5 71 79, Fax 03361 30 20 28
info@hauke-verlag.de



Zum 10jährigen Bestehen gratuliert das gesamte Team des Hotel Kaiserhof recht herzlich.

Wir bedanken uns für die freundliche und gute Zusammenarbeit und wünschen weiterhin viel Erfolg und Schaffenskraft.



Hotel Kaiserhof
Fr.-Engels-Straße 1A • 15517 Fürstenwalde
Tel.: 03361 55 00 • www.kaiserhof.de



REWE Jeden Tag ein bisschen besser.

Anlässlich des **10jährigen Bestehens** übermitteln wir die besten Glückwünsche, verbunden mit einem großen Dankeschön für die freundliche Zusammenarbeit.



Ernst-Thälmann-Str. 117
15517 Fürstenwalde

Geöffnet Mo-Sa 7-22 Uhr
Parkplätze vorhanden

Einfach hin und weg.



Route Nordeuropa 1 mit AIDAbu,
AIDAcara oder AIDAsol
Hamburg • Paris/Le Havre •
London/Dover • Antwerpen •
Amsterdam • Hamburg

April bis Oktober 2011
7 Tage ab/bis Hamburg
ab **799€*** p.P.
An- und Abreise
mit der Bahn ab 78€** p.P.

Weitere Infos & Buchung



Fürstengalerie • Fürstenwalde
Tel.: (03361) 7 11 16

* AIDA VARIO Preis bei 2er-Belegung (Innenkabine), limitiertes Kontingent,
inkl. 5 Euro Treibstoffzuschlag p.P. (ab 16 Jahren) und Tag
** 2. Klasse ohne BahnCard, bis 400 km pro Richtung

10 Jahre

Sonderausgabe

FW 07/11 • 26.03.11



Was gibt es Schöneres, als einem Lächeln zu folgen?

Erfüllen Sie sich einen Traum und gehen Sie mit dem glücklichsten Lächeln der Meere auf Reisen. Lassen Sie den Alltag am Horizont verschwinden und nehmen Sie Kurs auf die schönsten Ankerplätze unter der Sonne. In unserem neuen Katalog stellen wir Ihnen eine einzigartige Vielfalt fantastischer Reiseziele vor. Haben Sie zum Beispiel schon mal das Schwarze Meer bereist? Zwischen Osteuropa und Vorderasien können Sie jetzt die Schätze dieser spektakulären Region erstmals mit allem AIDA Komfort erkunden. Möchten Sie das Rote Meer kennen lernen? Die atemberaubenden Wüstenlandschaften von Ägypten bis Jordanien sind ebenfalls neu im Programm. Oder zieht es Sie vielleicht über den Atlantik an die überwältigende Küste Südamerikas? Bei uns werden Ihre Urlaubsträume Wirklichkeit! Alle Kreuzfahrt-Neulinge können mit unseren erholsamen Kurzreisen durchs Mittelmeer und durch die Nord- und Ostsee die Faszination AIDA kennen und lieben lernen. Erfahrene AIDA Fans wer-

den bei unseren dreiwöchigen Überseereisen zu exotischen Ländern das pure Urlaubsglück erleben. Auch an Bord warten viele Reizehighlights auf Sie: wundervolle Wohlfühlprogramme in den größten Wellness- und Fitnessbereichen der Weltmeere, hochkarätige Shows oder kulinarische Köstlichkeiten in den Buffet-Restaurants. Und natürlich macht auch die entspannte Atmosphäre auf den Schiffen jede AIDA Reise zum unvergesslichen Erlebnis.

Übrigens: Je früher Sie Ihre AIDA Reise buchen, desto besser! Damit sichern Sie sich nicht nur Ihre Lieblingskabine und extra lange Vorfriede, sondern auch unsere attraktive Frühbucher-Plus-Ermäßigung. Wir wünschen Ihnen viel Vergnügen beim Auswählen Ihrer Traumroute und freuen uns schon jetzt darauf, Sie für die grenzenlosen Urlaubsmöglichkeiten auf den AIDA Schiffen begeistern zu dürfen.

**Ihre Kreuzfahrtspezialisten
von ATLASREISEN**

Empfehlung: Die AIDA Kataloge
bis April 2012 sind da.

8 Tage Paris-Normandie-Paris mit MS Cezanne^{NNN}

Termine

07.05.-14.05.2011 Saison C
04.06.-11.06.2011 Saison C



Reisepreise pro Person in Euro C	
2-Bett Glückskabine	1.177 €
2-Bett Hauptdeck achtern	1.227 €
2-Bett Hauptdeck	1.327 €
Alleinbenutzungszuschlag (Hauptdeck)	600 €

nicko tours Anreise Special: Deutschlandweite Bahnreise (2. Klasse) nach Köln Hbf. und Weiterfahrt mit dem Bus zum Schiff und zurück ist im Preis inklusive.

Ausflugspaket: 179,- Euro pro Person vorab buchbar

Nicht enthalten: Getränke, Ausflüge, Versicherungen, Trinkgelder, sonstige persönliche Ausgaben



Glückskabinen:

Sie sparen – wir wählen!

Wenn Sie uns die Wahl Ihrer Kabine überlassen, sparen Sie bares Geld. Ihre Kabinennummer wird Ihnen an Bord mitgeteilt und wir behalten uns vor, Glückskabinen auf parallel fahrenden Schiffen der gleichen Kategorie zu vergeben. Die Anzahl der Glückskabinen ist begrenzt.

Angebot gilt nur für Neubuchungen, Zwischenverkauf vorbehalten. Änderungen der Reiseverläufe und Ausflugsprogramme bleiben vorbehalten.

Weitere Informationen und Buchung:



Fürstengalerie • 15517 Fürstenwalde
Tel.: (03361) 71 11 6 • Fax: (03361) 71 11 71

FÜRSTENWALDER BÜRGER & BÜRGERINNEN SIND RATLOS

Das Frühjahr steht vor der Tür und schon wieder kneift die Hose vom letzten Jahr, sogar etwas mehr als zu dem Zeitpunkt als man sie gekauft hat. Warum ist das so? Der Arzt sagt mehr Bewegung! Richtig, aber was heißt das im Detail? Die nächsten Zeilen erläutern Ihnen, was mit Ihnen los sein könnte.

Herkömmliche Abnehmprogramme bringen nur sehr kurzfristige Erfolge. Über 90% aller die ein Programm oder eine Diät erfolgreich absolvierten nahmen danach auf unerklärliche Weise wieder zu, ohne wesentlich mehr zu essen als in der Abnehmphase. Eine Diät lehrt den Körper, mit extrem wenig Nahrung auszukommen.

Der Stoffwechsel beginnt auf Sparflamme zu laufen und der Körper verliert die Fähigkeit Fett abzubauen. Anstatt Fett zu verstoffwechseln, stellt sich der ganze Organismus sogar auf extreme Fetteinlagerung um. Eine bedarfsgerechte Nahrungsaufnahme ohne Gewichtszunahme wird unmöglich. Der Teufelskreis wird komplett, wenn Sie sich zusätzlich noch mehr bewegen um Abzunehmen. Ihr Körper passt sich der Hungersnot an und reagiert: Er lernt mit weniger Nahrung körperlich mehr zu leisten. Jetzt ist ihr Körper in der Diätfalle gefangen, nur durch dauerhaftes Hungern und durch sportliche Belastung wird ihr Gewicht gehalten. Auf Dauer kann dies zu

gesundheitlichen Problemen führen. Sobald Sie allerdings auch nur ein wenig von ihrem Abnehmverhalten (wenig essen und Sport) abweichen, wie z.B. bei Feierlichkeiten mehr essen oder im Urlaub auf Sport verzichten, reagiert ihr Körper sofort mit Gewichtszunahme. Vielen ist die Problematik überhaupt nicht bewusst. Sie bemerken meist nur, dass die Gewichtsabnahme durch weitere Diäten oder noch mehr Sport fast nicht mehr möglich ist.

Unsere Ernährungsexperten warnen davor, mit sogenannten Crashdiäten abzunehmen. Gern zeigt Ihnen das VitalCenter-Team einen Lösungsweg auf. Z.B. ist das VitalCenter-Abnehmprogramm ein geschlossener Kreis, in dem Sie von uns dauerhaft über einen langen Zeitraum begleitet werden.

Wir lassen Sie im Anschluss an einem 8wöchigen Basiskurs nicht allein, sondern helfen Ihnen auch in den nächsten Monaten entweder noch weiter abzunehmen oder ihr Gewicht für alle Zeiten zu halten. Vorab prüfen unsere Ernährungstrainer und Physiotherapeuten gern ihre jetzige Verfassung mit einem kostenlosen Fettverbrennungstest und zeigen Ihnen in einer anschließenden Beratung den Weg auf, der für Sie der optimalste ist, um endlich aus der Diätenfalle ausubrechen.

Mehr Informationen erhalten Sie unter 03361 - 693444.



Linden-Apotheke
— immer gut beraten! —

Eisenbahnstraße 27
15517 Fürstenwalde
Telefon: (0 33 61) 31 05 67



Prof. Dr. med. Elke Zimmermann
(Universität Bielefeld)
arbeitet im wissenschaftlichen Bereich

Wir suchen 88 Testpersonen für einen kostenlosen Fettverbrennungstest

Folgende Veränderungen werden Sie erleben:

- Deutlicher Umfangverlust an Bauch, Beine & Po
- viel straffere Haut
- sichtbare Körperfettreduzierung
- erheblich verbesserte Leistungsfähigkeit
- optimiertes Essverhalten für immer

ACHTUNG!!!
Nur noch 18 Plätze frei.
Jetzt anmelden - auch unter
www.vitalcenter-fuerstenwalde.de

TIPP:
Trainieren Sie an Fitness-Geräten nicht ohne professionelle Begleitung!

Alle Teilnehmer erhalten einen Gutschein über
100,- Euro

Telefonische Anmeldung:
03361-693444



Vital Center
Gesundheit · Bewegung · Schönheit

Bergstraße 24, 15517 Fürstenwalde
www.vital-center-fuerstenwalde.de
Telefon: 03361 - 693444

Wintergartendachrollladen

„Der ultimative Hitzeschutz“
verhindert Überhitzung im Wintergarten

LINDE-Wintergärten



WINTERGÄRTEN

SONNENSCHUTZ

TERRASSENDÄCHER

BAUELEMENTE

CARPORTS

HAUSTÜRVORDÄCHER

Aktionsrabatt von 25-70%

auf Wintergartenmarkise, Insektenschutz,
Außen- und Innenjalousie, Rollläden von „Reflexa“

Platanenstraße 2-3 • 15566 Schöneiche
Tel.: 0 30/64 90 39 43 • Fax: 0 30/64 90 39 44 • www.elbm.de



Malermeister

Bernd Maraschek

Innungsfachbetrieb

Lieber gleich zum Malermeister!



Maler- und Tapezierarbeiten Fußbodenbelagsarbeiten WDVS

Röntgenstr. 2 • 15518 Hangelsberg • ☎ 033632/264
Büro: Bergstr. 2 • 15517 Fürstenwalde
Tel. 03361/30 90 03 • Fax: 69 31 85

Mauske & Beuth GbR Sonnenschutzanlagen u. Bauelemente

15537 Erkner
Neu Zittauer Str. 52
Tel. 03362-40 96
Fax 03362-88 10 347
www.mauske-beuth.de



- **BALKON- UND TERRASSENMARKISEN**
- **FENSTER, TÜREN UND TORE**
- **INSEKTENSCHUTZ**

Kurier- & Direktfahrten
Transportlogistic



TDS - LOGISTICS

Transporte-Dienstleistungen-Service

Sven Nickel
Eichenstr. 10
15537 Grünheide/Freienbrink

info@tds-logistics.de
Tel: 03362 - 88 06 40
Fax: 03362 - 88 06 41

FW 07/11
26.03.11

Schachsport

16

Stahl Eisenhüttenstadt II - Gaselan Fürstenwalde 3:5

Mit Können und etwas Glück gewannen wir in „Hütte“ gegen ihre 2. Mannschaft, die gar nicht so schlecht ist wie es ihr achter Tabellenplatz aussagt. Bisher hatten sie noch keinen Wettkampf gewonnen und nur zwei Unentschieden erzielt. Sie spielen das erste Mal in der Regionalklasse und sie haben eine Mischung von älteren Spielern, die nicht mehr so weit fahren wollen, sowie Schüler und Jugendliche. Beide Mannschaften traten nur mit sieben Spielern an. Bei ihnen fehlte das 2. Brett, bei uns das Dritte. So stand es zu Beginn des Wettkampfes 1:1. Wir erreichten noch drei Siege und zwei Unentschieden.

Eine Partie verloren wir am achten Brett, durch unseren Walter Schoan mit Schwarz nach 1¼ Std. und 39 Zügen gegen Jörg Brummack. Der Gaselaner hatte schon zwei Freibauern auf der a- und b-Linie, die sich zur Damenumwandlung bereit machten. Doch sein Gegner baute eine Falle auf, die unser Walter übersah. Und so kippte die Partie zu Gunsten von Hütte. Schade Walter! Ein Unentschieden gab es an Brett 1 zwischen unserem Wolfram Kerber mit Weiß nach zwei Stunden und 27 Zügen gegen Manfred Kranz. Bei einem Läufer gegen Springerendspiel und jeweils sieben Bauern waren die Remisfronten klar ausgemacht. Ähnlich war es am Brett vier beim Chronist Wolfgang Zacher mit Schwarz gegen Andreas Tinbermann nach 17 Zügen und 1¼ Std. Spielzeit und beiderseitiger ausgeglichener Stellung. Übrigens haben W. Kerber und W. Zacher aus acht Einsätzen jeweils fünf Punkte erreicht, keine Partie verloren und auch jeweils sechs Remis erzielt.

Nun kommen unsere Gewinnpartien. Nach 1½ Std. und 43 Zügen gewann mit Weiß unser Reinhard Hahn gegen den Schüler Tom Nitschke. Der junge „Mann“ gab sich alle Mühe, hatte auch seine Chancen, doch war der Gaselaner diesmal zielstrebtiger als beim letzten Wettkampf und realisierte seinen Stellungsvorteil konsequent. Gut gemacht Reinhard! Am 5. Brett gab es auch einen schwer erkämpften Sieg des Gaselaners Guido Hackenschmidt mit Weiß nach 2½ Std. und 33 Zügen gegen Dr. Werner Fitzner. Dr. Ing. Fitzner, gerade Altersrentner geworden, hatte bisher vier Unentschieden und eine Verlustpartie zu Buche zu stehen und wollte dies verbessern. Doch auch unser Guido holte aus seinen drei Einsätzen zwei Siege und ein Remis und gewann wieder. Zwei Mehrbauern waren die Grundlage für weiteren Stellungsvorteil. Die zwei weißen Springer und Läufer engten den Spielraum von W. Fitzner immer mehr ein und führten zu einem schönen Sieg des Gaselaners. Bleibt der nicht mehr erwartete Sieg unseres Eckhard Runge mit Schwarz nach 2¼ Std und 43 Zügen gegen Philipp Becker zu vermelden. Alle Kibitze herum erwarteten das Unentschieden bei einem schwierigen Bauernendspiel. Drei verbundene Bauern nebst König beim Gaselaner, standen zwei verbundene Bauern nebst König bei seinem Gegner gegenüber. Doch auf einmal hatte Schwarz zwei Bauern mehr und konnte einen zur Dame umwandeln. Es bleibt für die Gaselaner Kibitze die Heimanalyse, wie dies geschehen konnte. Unwahrscheinlich Eckhard!

Wolfgang Zacher

**Private
Kleinanzeigen
nur 8,50 Euro**

Gewerbliche Kleinanzeigen: 16,- Euro netto

**Jetzt online
schalten unter:**

www.hauke-verlag.de

Giants-Heimspiel wurde zur Benefizveranstaltung



Giants gewinnen in Potsdam gegen die Mädchen aus Bernau mit 49:30, verlieren aber gegen die Gastgeberknapp mit 28:34. Eine Woche später gewinnen sie kampflos zu Hause ein Spiel gegen die U9-Mannschaft aus Cottbus am grünen Tisch und verlieren gegen die U10 aus Cottbus mit 57:41. In Potsdam mussten die Fürstenwalder ohne vier ihrer Stammspieler antreten. Gegen die Mädchen aus Bernau (1 Jahr älter) sah alles noch recht gut aus: 26 Punkte von Niklas Bunn und viele andere Korbtreffer der ganzen Mannschaft sorgten für einen klaren 49:30 Erfolg. Im zweiten Spiel warteten die ausgeruhten Konkurrenten aus Potsdam. Begegnete man trotz der Erschöpfung dem Gegner bis zur Halbzeit noch auf Augenhöhe, misslang den Giants insbesondere das sechste Viertel vollkommen. Innerhalb weniger Minuten wandelten die Potsdamer einen Gleichstand zu einem 30:16 Vorsprung um. Zwar drehten die Giants um Niklas wieder auf, doch zu mehr als zu einer Ergebnisverbesserung zum Endstand von 28:34 reichte es nicht mehr. Eine Woche später sollte es in der heimischen Giantsarena eigentlich alles viel besser laufen. Die mit Eltern gut gefüllte Halle und 11 erwartungsfrohe Spieler und Spielerinnen der Giants empfingen anstelle von zwei Mannschaften aus der Lausitz sechs Cottbuser Jungs. Die zweite Mannschaft der Cottbuser hatte gleich ganz abgesagt

und von der ersten brachte der Trainer nur die besten mit. Damit verzichtete er zwar ganz bewusst auf den Bonuspunkt, den man bekommt, wenn man mit vielen Kindern antritt und alle tatsächlich auch einsetzt. Die Fürstenwalder hielten sich an die Regel, auch die Jüngsten einzusetzen. Mit Mühe und Not erkämpfte man sich bis zum Ende des 1. Viertels einen 11:8-Vorsprung. Doch der schmolz in der Folgezeit, als das Trainergespann Voigt/Pleßner die Youngster bringen musste. Als die Mannschaft mit 10 Punkten zurück lag, klappte nichts mehr. Erst als alles verloren schien, wachten Antonia Pleßner, Sebastian Marx und Niklas Bunn auf und verkürzten im letzten Achtel einen 30-Punkte-Rückstand auf 16 Punkte. Damit bewiesen sie, dass sie trotz dieses misslungenen Spiels zu den besten in Brandenburg gehören. Auch wenn sich die zahlreichen Eltern der vollen Giantsarena den Vormittag etwas anders vorgestellt hatten, schritten sie zur guten Tat. Spontan hatten viele Muttis einen Kuchenbasar organisiert - die 75 Euro Einnahme wurde komplett der Japanhilfe gespendet. Die Giants spielten mit: Niklas Bunn (62 Punkte/3 Spiele), Sebastian Marx (16/1), Antonia Pleßner (26/3), Hans Natusch (2/3), Dennis Jacob (2/1), Sarah Selchow (2/3), Arne Markowka, Wibke Görs, Cedrik Honus, Anne Graf, Thorben Kämpfet

19.03.11, Marianne Rosenberg, Huxley's neue Welt
19.03.11, Nessi Tausendschön, Die Wühlmäuse am Theo
19.03.11, ShowCafé, Wintergarten Berlin
19.03.11, Taki no Shiraito, Babylon
20.03.11, Martin Buchholz, Die Wühlmäuse am Theo
20.03.11, Thilo Seibel, Die Wühlmäuse am Theo
21.03.11, A Zed & Two Noughts, Babylon
21.03.11, Comedy Company, Die Wühlmäuse am Theo
21.03.11, Vicky Leandros, Friedrichstadtpalast
21.03.11, Volker Surmann & Gäste, BKA Theater
22.03.11, Chansonabend, Die Wühlmäuse am Theo
22.03.11, Drawing Restraint 9, Babylon
23.03.11, Axel Pätz, Die Wühlmäuse am Theo
23.03.11, Das Dschungelbuch, Wintergarten Berlin
23.03.11, J'accuse - Abel Gance, Babylon
24.03.11, Mundstuhl, Wühlmäuse
25.03.11, Dr. Eckhart von Hirschhausen, Tempodrom
26.03.11, Django Asül, Die Wühlmäuse am Theo
26.03.11, Tristan und Isolde, Deutsche Oper Berlin
27.03.11, Lüder Wohlenberg, Die Wühlmäuse am Theo
28.03.11, Katie Melua, o2 World
28.03.11, Ludger K., Die Wühlmäuse am Theo
28.03.11, The Twillight Singers, Festsaal Kreuzberg
29.03.11, Alfons, Die Wühlmäuse am Theo
29.03.11, Samsas Traum, C-Club
30.03.11, Florian Schroeder, Die Wühlmäuse am Theo
30.03.11, Scouting for Girls, C-Club
31.03.11, Alfred Mittermeier, Die Wühlmäuse am Theo
31.03.11, Aloe Black & the Grand Scheme, Huxley's neue Welt
31.03.11, Maddin, Theater am See, Bad Saarow
31.03.11, Toni Mahoni & Gäste: Klub Mahoni, BKA Theater
01.04.11, Schwarz un Schmitz: Flugenten, BKA Theater
02.04.11, Betancor & Gast: Betancor stellt vor, BKA Theater
02.04.11, Otello, Deutsche Oper Berlin
02.04.11, Reiseball ATLASREISEN, Fürstenwalder Hof, Fürstenwalde
04.04.11, Angelo Branduardi - live mit Band, Friedrichstadtpalast

Störtebeker Festspiele 2011

Anzeigenblätter in Brandenburg seit 1990

HAUKE

VERLAG

Ticket-Center

- Autorisierte Vorverkaufsstelle -

Hauke-Verlag

Eisenbahnstr. 123 • Fürstenwalde
Tel.: 03361 57179 • Mo - Fr 9 bis 17 Uhr

Kümmels Anzeiger

Friedrichstr. 53 • Erkner • Tel.: 03362 4289
Mo - Do 9 bis 17 Uhr, Fr 9 bis 13 Uhr

2x in LOS!

WIR FAHREN SIE ZUR SCHLAGERSTAR PARADE 2011

10.04.11, 14 Uhr, Velodrom Berlin

PK 1 84,00 €, PK 2 74,00 €
PK 3 69,00 €, Stehplatz 54,00 €
inkl. Eintritt u. Bustransfer ab/an
Fürstenwalde



Anzeigenblätter in Brandenburg seit 1990

HAUKE

VERLAG

Ticket-Center

- Autorisierte Vorverkaufsstelle -

Hauke-Verlag

Eisenbahnstr. 123 • Fürstenwalde
Tel.: 03361 57179 • Mo - Fr 9 bis 17 Uhr

Kümmels Anzeiger

Friedrichstr. 53 • Erkner • Tel.: 03362 4289
Mo - Do 9 bis 17 Uhr, Fr 9 bis 13 Uhr

2x in LOS!

NEU: Störtebeker Festspiele 2011

Anzeigenblätter in Brandenburg seit 1990

HAUKE

VERLAG

Ticket-Center

- Autorisierte Vorverkaufsstelle -

Hauke-Verlag

Eisenbahnstr. 123 • Fürstenwalde
Tel.: 03361 57179 • Mo - Fr 9 bis 17 Uhr

Kümmels Anzeiger

Friedrichstr. 53 • Erkner • Tel.: 03362 4289
Mo - Do 9 bis 17 Uhr, Fr 9 bis 13 Uhr

2x in LOS!

Familienfest bei Buzziol in Fürstenwalde



Mit einem großen Familienfest begrüßte das Team vom Autohaus Marco Buzziol am vergangenen Wochenende das neue Modell vom italienischen Hersteller Fiat und damit die Marke Fiat wieder in Fürstenwalde. Der neue Fiat 500 ist ein Stadtflietzer zum Verlieben. Sein freundliches Design, sein wunderschönes Cockpit, seine Flexibilität in der Ausstattung und nicht zuletzt sein Preis werden ihn mit Sicherheit schnell zum Liebling vieler Frauen machen. Außerdem wurde die neuen MyLife-Modelle vorgestellt. MyLife steht für umfang-

reiche Ausstattung der Fiat-Modelle und günstige Preise. Natürlich stand die Marke Fiat an diesem Tag im Vordergrund. Doch auch die vielen BMW- und LandRover-Modelle haben im Autohaus Marco Buzziol ihr Zuhause. Bei allem Neuen bleiben natürlich die Dinge, an die sich die Kunden bereits gewohnt haben: qualifizierter Service in der zertifizierten Vertragswerkstatt und freundliche Beratung.

Autohaus Marco Buzziol GmbH,
Saarower Chaussee 2,
15517 Fürstenwalde,
Tel. 03361-3747-0,
www.buzziol.de



"Ihr seid frei!"

Bei der traditionellen Gesellenfreisprechung der Kreishandwerkerschaft Oder-Spree bekamen die jungen Gesellen ihre Abschlusszeugnisse und Gesellenbriefe. Kreishandwerksmeister Norbert Wunsch strich in seiner Rede die Bedeutung des Handwerks für die Gesellschaft heraus und wünschte den jungen Gesellen viel Glück auf ihrem weiteren beruflichen Weg.



CHINA-RESTAURANT KAISERHOF

E. u. J. Rosenbergstr. 37
15569 Woltersdorf
Tel.: 03362-883 11 38
Öffnungszeiten:
tgl. 12:00 - 23:00 Uhr



皇宮苑

Original chinesische Spezialitäten

Mo.- Fr. 12-15 Uhr:

Preiswerter Mittagstisch

mit Suppe und Hauptgericht
ab 5,50 € bis 7,50 €

Party-Lieferservice mit Warmhaltung für Selbstabholer
und einer Bestellung ab 10 Personen - 10% Rabatt
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Motorrad-Center

Motorroller von Motowell und KREIDLER



Straßen-,
Enduro- und



Motocrossmaschinen in großer Auswahl!

www.motorrad-center.com

Andreas Woratschek • Berliner Str. 11 • 15569 Woltersdorf

Tel. 03362 - 75562



030 / 6 49 00 90



Kalkberger Str. 189 • 15566 Schöneiche
Tel. (030) 649 00 90 • Fax (030) 649 10 40

Öffnungs-
zeiten:

Mo. - Fr. 7.30 - 17.00 Uhr
Samstag 8.30 - 12.30 Uhr

Ölwechsel ist bei uns jederzeit*
ohne Anmeldung möglich!!
* wenn Ölfilter Lagerware

Winter raus - Frühling rein!

Die Tage werden länger, das Thermometer steigt; Matsch, Eis, aggressives Streusalz sind Schnee von Gestern. Nicht aber die Winterschäden an Ihrem Fahrzeug. Höchste Zeit für einen

Frühlings-Check für nur **9,99**

Viele Winterschäden lassen sich auf den ersten Blick gar nicht erkennen. Dagegen hilft nur ein intensiver **Frühjahrs-Check in der Werkstatt.**

Pluspunkte für den verantwortungsvollen Autofahrer.
Kein Zeitverlust durch negative Defekte, kein Stress, keine unnötigen Kosten.



Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Der führende Zaunhersteller im Land Brandenburg

Bereits seit 1991 ist das Unternehmen „Schubert-Zäune“ in Storkow präsent. Firmenchef Detlef Schubert vor 19 Jahren mit lediglich drei Mitarbeitern den Start in die Selbstständigkeit vollzog, war noch nicht abzusehen, dass sich der Betrieb zu dem führenden Zaunhersteller im Land Brandenburg entwickeln würde. Von Anfang an hieß das Motto der Firma: Traditionelle Handwerksleistung mit Qualität und Service! Der Erfolg gab dem Unternehmen recht – mittlerweile findet man Zäune der Firma Schubert fast überall in Brandenburg und darüber hinaus auch in anderen Bundesländern. Warum man sich so erfolgreich in der Branche etablieren konnte, darüber sprachen wir mit Firmenchef Detlef Schubert:

Herr Schubert, Sie konnten schon zahlreiche Bauherren in der Region von den hohen Qualitätsmerkmalen Ihrer Zaunanlagen überzeugen, gibt es für diesen Erfolg ein Betriebsgeheimnis?

Detlef Schubert: „Natürlich nicht, wir machen aus unserer täglichen Arbeit keine Geheimniskrämerei, alles hat seine soliden Grundlagen. Schließlich sind Zäune nicht nur Begrenzung und Schutz, sondern prägen entscheidend den Charakter jedes Grundstücks. Sie sollen Jahrzehnte überdauern und daraus erwächst freilich auch ein hoher

Qualitätsanspruch. Bereits vor einigen Jahren entwickelten wir in unserem Hause mit der Serie „New Classic“ in Design und Verarbeitung eine Produktreihe, die den Originalen von damals in nichts nachstand. Sie sind

sonderheit ist sicherlich die enorme Vielfalt der von uns angebotenen Zaunoptik und ihre Verbindungen zum Grundstück (Sockelgestaltung, Tor und Briefkastenanlagen). Schließlich sind unsere Garantieleistungen ein

dere natürlich für unsere Konkurrenz.“ **Herr Schubert, ihre Firma zeichnet sich nicht zuletzt auch durch ihre Bodenständigkeit und regionale Verbundenheit aus. Sind Sie darauf stolz und soll das auch zukünftig so bleiben?**

Detlef Schubert: „Natürlich erfüllt es mich auch mit Stolz, dass es uns gelungen ist, ein leistungsfähiges Unternehmen für die Region aufzubauen, das sich durch Zuverlässigkeit und Kontinuität auszeichnet. Als ich vor 19 Jahren im personell kleinen Rahmen an den Start ging, konnte ich natürlich nicht ahnen, das sich alles so positiv entwickeln würde. Aber mit Herzblut und Zielstrebigkeit lässt sich sehr viel erreichen, wenn man über gute Partner und Mitarbeiter verfügt. Gegenwärtig beschäftige ich 20 Mitarbeiter aus dem regionalen Umfeld und meine Bemühungen sind darauf ausgerichtet, diese Arbeitsplätze langfristig zu erhalten. Schließlich profitieren auch die Nachunternehmer unserer Produktionskette, wie Zulieferer oder Veredler bei der Verzinkung und Pulverbeschichtung, von unserer langfristigen Planung. Wir werden uns also auch in den kommenden Jahren dem Markt mit unseren Produkten stellen und unseren Kunden weiterhin hohe Qualitätsarbeit und umfassende Serviceleistungen bieten.“



Für Firmenchef Detlef Schubert ist eine fachlich kompetente Beratung seiner Kunden stets oberstes Gebot.

wie ihre klassischen Vorgänger besonders solide und stabil und erfüllen daher auch alle Qualitätsmerkmale, die eine Zaunanlage zu bieten im Stande ist. Unsere Produktionsanlage arbeitet mit hochmoderner Technik und ist daher auch dazu in der Lage, individuelle Gestaltungswünsche problemlos zu bewerkstelligen. Eine weitere Be-

weiteres sehr nachhaltiges Indiz in Sachen Qualitätsarbeit. Neben den fünf Jahren Garantie auf die Montageleistung und die Pulverbeschichtung bieten wir, sage und schreibe, 20 Jahre Garantie gegen Rostansatz auf die von unserer Firma gefertigten Zäune! Wie wir das ermöglichen können, bleibt jedoch ein Betriebsgeheimnis, insbeson-

DACHDECKEREI

Eckner & Schreppel GbR

**Steildach • Flachdach
• Reparaturarbeiten**

– Finanzierung möglich. –

Erich-Weinert-Siedlung 8 • 15517 Fürstenwalde
Telefon (0 33 61) 30 82 67 • Fax (0 33 61) 73 95 35
Mobil: 0171/4 80 66 94

www.eckner-schreppel-dach.de
E-Mail: eckner.schreppel@arcor.de

GRÖHE

KFZ-WERKSTATT Klaus-Peter Gröhe

■ typenoffen ■ Ersatzteilverkauf

■ TÜV & AU ■ Reifendienst

Moskauer Straße 19 ■ 15569 Woltersdorf
Telefon (0 33 62) 7 55 09 ■ Fax 59 08 91

Schubert

ZÄUNE

KLASSISCH SCHÖN

Unsere Öffnungszeiten:

**Mo., Mi., Fr. 10-15 Uhr
Di., Do. 10-18 Uhr**

☎ (033678) 62285

www.schubert.zaun.de

20 Jahre Garantie gegen Rostansatz
bei feuerverzinkten und pulverbeschichteten Zaunanlagen
entsprechend unseren Garantiebestimmungen



15859 Storkow - Gewerbestraße 15



Tanz & Party

27.03.11, 15 Uhr, Bürgerhaus Fürstenwalder Hof, **Tanztee mit Diskothek**

Gesundheit

04.04.11, 19 Uhr, kleiner Burgsaal, Burg Storkow, **Gesundheitsstammtisch** mit Dr. med. Thomas Völler
06.04.11, 18 Uhr, kleiner Burgsaal, Burg Storkow, **Vortrag: „Zelle gesund - Mensch gesund“**



Live Musik

02.04.11, 20 Uhr, Kulturfabrik Fürstenwalde, **Jazzclub Nr.14: Warnfried Altmann und Hermann Naehring „Zwei und Frei“**
24.04.11, 18 Uhr, Zur Backstube, Streitberg, **Rock • NewCountry • Blues: TurnBack!**

Sportevents

26.03.11, 16 Uhr, Bürgerhaus Fürstenwalder Hof, **Boxen**



28.05.11, Stadthalle Erkner
Captain Cook
& seine singenden Saxophone

ab 28,00 €

Anzeigenblätter in Brandenburg seit 1990

HAUKE VERLAG

Ticket-Center

• Autorisierte Vorverkaufsstelle •

Hauke-Verlag
Eisenbahnstr. 123 • Fürstenwalde
Tel.: 03361 57179 • Mo - Fr 9 bis 17 Uhr

Kümmels Anzeiger
Friedrichstr. 53 • Erkner • Tel.: 03362 4289
Mo - Do 9 bis 17 Uhr, Fr 9 bis 13 Uhr

2x in LOS!

Filmtheater UNION

Berliner Straße 10, 15517 Fürstenwalde, Telefon 03361 736440

Programm	Sa. 26.03.	So. 27.03.	Mo. 28.03.	Di. 29.03.	Mi. 30.03.
Satte Farben vor Schwarz (FSK o.A.)	20.15		20.15	20.15	20.15
Black Swan (FSK ab 16 J.)	18.15	18.15	14.00	18.15	18.15
Die Tigerentenbande - Der Film (FSK o.A.)	15.00	15.00	16.30		16.30
Vorstadtkrokodile 3 (FSK o.A.)	16.30	16.30		16.30	
Another Year (FSK o.A.)		20.15	18.00		

Previews, Filminfos, Trailer und immer das aktuelle Programm
www.filmtheater-union.de

Feiern + Gewinnen



*Gibt einmalig Gewinne abholen bis zum Erscheinen der nächsten FW.

Du erkennst dich auf dem Bild wieder? Und noch dazu in Farbe? Dann Glückwunsch, denn du hast 20 Euro* gewonnen! Einfach Bild an der Kasse vorzeigen, Kohle abfassen und feiern, feiern, feiern ...

JULIUS

CLUB • DANCE • EVENT •



Arschbombencontest im Schwapp

So sehn Sieger aus! Jede Menge Spaß hatten die Teilnehmer beim diesjährigen Arschbombencontest. Fast 30 Starter fighteten mit teils sehr akrobatischen Sprüngen vom 3 Meter-Brett um die tollen Preise. Den Siegerpreis, ein hochwertiges Fahrrad

von den „Fahrradfüchsen“ (gegenüber dem Schwapp), gewann David Grebasch. Dank gilt den Organisatoren vom Schwapp, BB-Radio für die super Unterhaltung und Moderation und den Sponsoren.

Kinder & Familie



27.03.11, 14 Uhr, großer Burgsaal, Burg Storkow, **Aktionstag für Familien „Uhr auf Natur“**
31.03.11, 16-17 Uhr, Stadtbibliothek in der Kulturfabrik, **Vorlesetag: Geschichten für Kinder von 6-10 Jahren**
01.-19.04.11, 14-18 Uhr, Kinderladen in der Kulturfabrik, Offener Treff im Kinderladen – **Monatsthema: „Osterbräuche“**
04.04.11, 16 Uhr, großer Burgsaal, Burg Storkow, **Puppentheater „Pippi Langstrumpf“**
05.04.11, 16-17 Uhr, Stadtbibliothek in der Kulturfabrik, **„Mariechen fraß`nen Hasen auf. Vom Umgang der Menschen mit Tieren“** – für die kleinen Besucher von 3-5 Jahren.
07.04.11, 9 Uhr, Kinderladen in der Kulturfabrik, **Eltern-Kind-Treff mit Kindern von 0-6 Jahren**
07.04.11, 16-17 Uhr, Stadtbibliothek in der Kulturfabrik, **Vorlesetag: Geschichten für Kinder von 6-10 Jahren**

Konzerte & Lesungen



26.03.11, 20 Uhr, Kulturfabrik Fürstenwalde, **Thomas Rühmann & Rainer Rohloff „Jung & Young“**: Sie singen, interpretieren Youngs Musik, Gundermanns Lieder, Kermanis Buch.

Verschiedenes

02.04.11, 19 Uhr, Bürgerhaus Fürstenwalder Hof, **Reiseball - 10 Jahre ATLASREISEN**
30.03.11, 15 Uhr, Burg Storkow, **Kaffeeklatsch: Buntes Programm zur Faschingszeit**
02.04.11, 10 Uhr, **Honda Roadshow** - Benzingeflüster zum Saisonauftakt
02.04.11, 14 Uhr, FriedWald Fürstenwalde/Hangelsberg, **Waldführungen für Interessierte**
06.04.11, 18.30 Uhr, Museum Fürstenwalde, **„Geschichten aus der Region“**
08.04.11, 19 Uhr, Burg Storkow; Burg-Salon: **Dorit Gäbler mit Marlene-Dietrich-Programm**
09.04.11, 19.30 Uhr, Burg Storkow, **Bilderreise „Australien“ mit Petra u. Gerhard Zwerger-Schoner**



KOMM TANZEN!

4 FLOORS incl. 25+ BEREICH

Sa., 26.03.11

PALETTENPARTY

1 Longdrink 1,50 €, 5 Longdrinks 6,- €
10 Longdrinks 10,- €

Ü30 PARTY

FRÜHLINGS-GEFÜHLE
mit **OBEN-OHNE**-Bedienung!
Grüne Wiese 2,- €

FÜRSTENWALDE
www.julius-club.de

Auto & Mobiles

Kaufe Pkw, Bus, Transporter und Geländewagen, auch mit Mängeln und ohne TÜV. Alles anbieten, gute Bezahlung! **Tel. 0176/62541010**

Kaufe Pkw, Busse, Transporter und Geländewagen, auch mit kleinen Mängeln. Zahle gut und in bar. Selbstabholer: 24 Stunden - 7 Tage! **Tel. 0162-5691597**

Angeln

Der sichere und schnelle Weg zum Fischereischein

Infos: 0163-4470283
www.petersangelschule.de

Dienstleistungen

Der Fensterputzer! Glas & Gebäudereinigung zuverlässig, preiswert, sauber.
0151/16942555

Anzeige

Dienstleistungen

Biete Haushaltshilfe, Büro- und Treppenhaus-reinigung, in und um Erkner. **0176 38 21 17 59**

Suche

Suche Nutzer: gepachteter Garten in Woltersdorf- ruhige Lage, wegen Umzug zu vergeben.
Tel. 0173-8 70 32 54

Suchen umsichtigen und handwerklich begabten Allrounder für haushaltsnahe Arbeiten und Hausbetreuung in Fürstenwalde (Mitte) auf 400,- Euro Basis. Zuschriften unter **Chiffre 110311-1** an Hauke Verlag, Eisenbahnstraße 123, Fürstenwalde. Oder per Mail: **info@hauke-verlag.de**

Fair Play for Fair Life
www.brot-fuer-die-welt.de

Protestbanner gegen CO2-Endlager erhältlich

**seismische
Untersuchungen
untersagt.**

Der Grundstückseigentümer.

Wir sind keine Versuchskaninchen !!

Die Region zeigt den Protest gegen die CO2-Endlagerpläne der Brandenburger Regierung. Die

abgebildeten Protestbanner (Breite: 150 cm, Höhe: 97 cm, Unkostenbeitrag 13,- Euro) sind in Fürstenwalde ab sofort im Michael Hauke Verlag, Eisenbahnstraße 123 • Naturkost Reim, Mühlenstraße 7 • Wahlkreisbüro B90/ DieGrünen, Gartenstraße 42a erhältlich. Auch unter Tel.: 033672 - 720 120 werden Bestellungen für Banner und kostenlose Gelbe Kreuze entgegengenommen.

Sie suchen Arbeit? Wir haben zuviel!

Für die Zustellung von Zeitungen und Prospekten suchen wir für folgende Gebiete zuverlässige Zusteller:

- **Bad Saarow**
(Strand, Rehwiesen)
- **Schöneiche**

Diese Tätigkeit ist optimal für Rentner, Arbeitsuchende oder Schüler (ab 13 J.)!

Bewerbungen (bitte mit Angabe der eig. Tel.-Nr.) an:
MVBB-MedienVertrieb Berlin-Brandenburg GmbH
Postfach: 1566 • 15505 Fürstenwalde
mvbb-gmbh@freenet.de

Super Oldies und das Beste von heute!
SENDER
93.9 • 99.1 • 105.1 **KW**



DIE GROSSE SENDER
SCHLAGER-
PARTY **KW**

CORA
MODERN TALKING
RELOADED
(Modern Talking Cover)

GEIER STURZFLUG

CHRIS ROBERTS
THE GREAT
PRETENDER
(Queen Cover)

PLAYA ROUGE
DIE SCHLAGERMAFIA

04.06.2011

ab 16:00 Uhr - FESTWIESE, SENDEHAUS 1
FUNKERBERG, 15711 KÖNIGS WUSTERHAUSEN

Vorverkauf an allen bekannten Vorverkaufsstellen in der Region,

Super Oldies und das Beste von heute!
SENDER
93.9 • 99.1 • 105.1 **KW**

bei Sender KW:
03375 - 52 73 60
sowie über die Tickethotline:
01805 - 30 10 30

(0,14€ aus dem Festnetz der Dt. Telekom, andere Teilnehmernetzbetreiber oder Mobilfunknetze ggf. höher)



EP: Electro Christoph

Electronic Partner

Electro, TV, Video, HiFi, Telecom

15517 Fürstenwalde, Bahnhofstr. 22A, Tel. 03361/5 71 02
15848 Beeskow, Breite Str. 3, Tel. 03366/1 52 05 00

Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 9.00-18.30 Uhr
Sa. 8.30-13.00 Uhr

24 Stunden shoppen unter: www.ep-electro-christoph.de

Nur bis 31.03.2011

0%

Finanzierung

auf alle Haushalts- großgeräte!



24 Stunden shoppen unter: www.ep-electro-christoph.de • Reparaturannahme: 03361-69225



Leserreise



Genuss- und Aktiv-Radeln mit der MS Wolga

Passau-Wien-Passau vom 12. bis 19.05.2011

Inklusiv-Leistungen:

- Kreuzfahrt in einer 2-Bett-Kabine, Hauptdeck
- Vollpension und Kapitäns-Dinner
- Tradition. Begrüßung mit Brot und Salz
- nicko tours Kreuzfahrtleitung
- Unterhaltungsprogramm an Bord
- Fahrradmieta für die Dauer des beschriebenen Radkreuzfahrtprogramms
- beidseitige Packtasche und noch viel mehr

Veranstalter: nicko tours



ab 877,-€

Anreisepaket: Haustürtransfer (Zone1) u. Bus-anreise inkl. Freigetränk u. Mittagessen 139,- EUR

In Zusammenarbeit mit:



Weitere Infos & Buchung



Fürstengalerie • Fürstenwalde
Tel.: (03361) 7 11 16

Anmeldecoupon Rad-Kreuzfahrt auf der Donau (12.05. - 19.05.11)

Namen: _____
Straße: _____
PLZ, Ort: _____
Telefonnr: _____
Pers.: _____ EZ: _____ DZ: _____

Bitte schicken Sie den Coupon an: Hauke-Verlag, Postfach 1566, 15505 Fürstenwalde, Fax: (03361) 302028

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

Volks- und Raiffeisenbank
Fürstenwalde Seelow Wriezen eG

